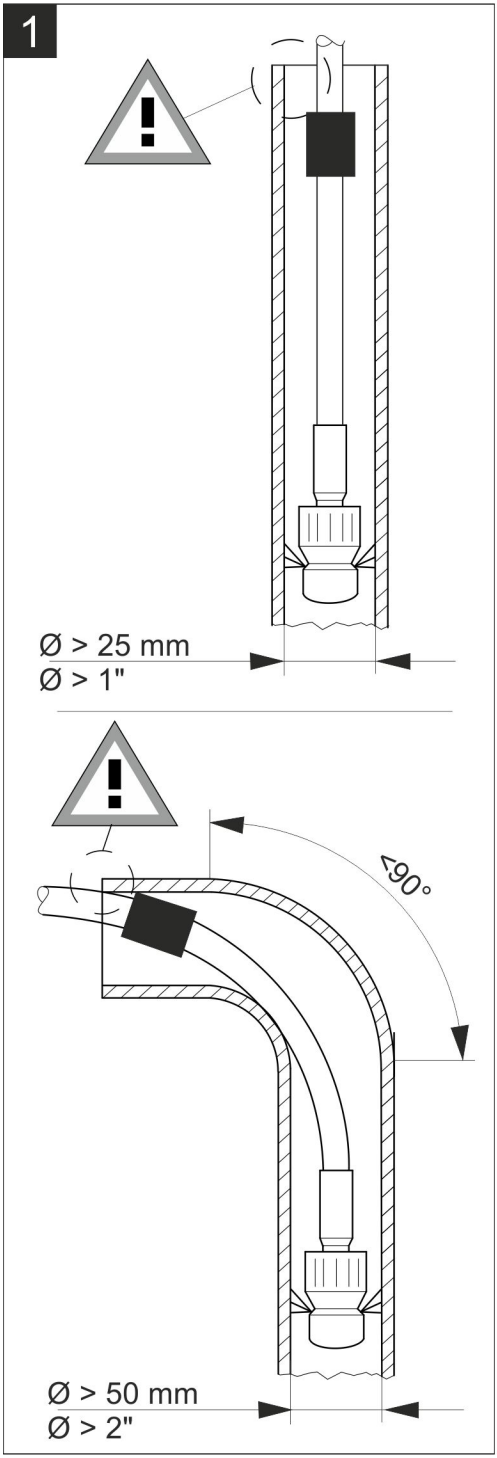
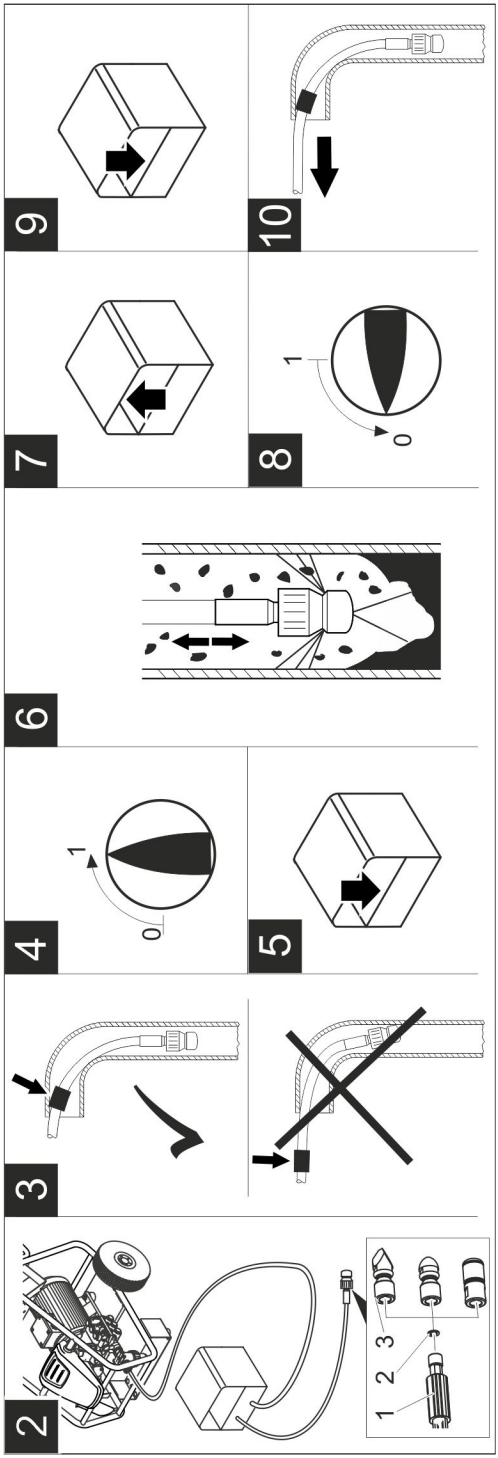
KÄRCHER

Deutsch	3
English	6
Français	9
Italiano	12
Nederlands	15
Español	18
Português	21
Dansk	24
Norsk	26
Svenska	29
Suomi	32
Ελληνικά	35
Türkçe	38
Русский	41
Magyar	44
Čeština	47
Slovenščina	50
Polski	53
Româneşte	56
Slovenčina	59
Hrvatski	62
Srpski	65
Български	68
Eesti	71
Latviešu	74
Lietuviškai	77
Українська	80

Register and win!
www.kaercher.com/register-and-win

59715150 08/15


1
Ø > 25 mm
Ø > 1"
<90°
Ø > 50 mm
Ø > 2"


2
1
2
3
3
4
0
1
5
6
7
8
0
1
9
10

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Rohrreinigungsset ist nur zur Verwendung mit KÄRCHER-Hochdruckreinigern zugelassen.
Das Rohrreinigungs-Set eignet sich ideal zum Reinigen von Rohren und Abflüssen mit Grenzabmessungen wie in der Abbildung 1 auf der Innenumschlagseite angegeben.

Sicherheitshinweise

Gefahrenstufen

⚠ ***GEFAHR***
Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.
⚠ ***WARNUNG***
Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.
⚠ ***VORSICHT***
Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.
ACHTUNG
Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Sicherheitshinweise

⚠ ***GEFAHR***

- *Sicherheitshinweise des Hochdruckreinigers beachten.*
- *Den Hochdruckstrahl erst auslösen, wenn sich die Düse mindestens bis zum metallischen Rückhaltering im zu reinigenden Rohr befindet.*
- *Den eingeführten Rohrreinigungsschlauch im Hochdruckbetrieb (druckbeaufschlagt) niemals weiter als bis zum metallischen Rückhaltering aus dem zu reinigenden Rohr herausziehen.*
- *Unter ungünstigen Umständen kann der Rohrreinigungsschlauch im Rohr seine Richtung ändern und aus dem Rohr wieder austreten. Die Gefahr steigt mit dem Durchmesser des zu reinigenden Rohres. Tritt dieses Verhalten auf, sofort das Fußventil schließen.*
- *Bei Beendigung des Reinigungsbetriebs den Hochdruckreiniger ausschalten und anschließend das Fußpedal betätigen um den eingeschlossenen Druck abzubauen, bevor der Rohrreinigungsschlauch aus dem Rohr entfernt wird.*
- *Bei Arbeit mit Heißwasser geeignete Schutzhandschuhe zum Anfassen des heißen Schlauches tragen.*

⚠ ***WARNUNG***

- *Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden. Das Gerät darf nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.*
  Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- *Maximale Wassertemperatur 100 °C (beachten Sie die Hinweise ihres Hochdruckreinigers).*

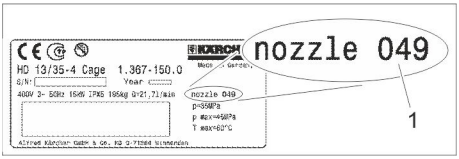
⚠ ***VORSICHT***

- *Bei der Innenreinigung von Rohren mit einer Schlauchleitung ist die Unfallverhütungsvorschrift BGR 500, Kapitel 2.3.6 zu beachten!*

Symbole auf dem Gerät

⚠ ***WARNUNG***
Heiße Oberflächen nicht berühren!

Anwendung



1 Düsengröße

➔ Düsengröße vom Typenschild des Hochdruckreingers ablesen.
➔ Nächstgrößere Rohrreingungsdüse verwenden.

Abbildungen siehe Umschlagseite

Abbildung 2

1 Rohrreinigungsschlauch
2 Dichtung
3 Rohrreinigungsdüse

➔ Dichtung zwischen Rohrreinigungsdüse und Rohrreinigungsschlauch einsetzen.
➔ Rohrreinigungsdüse auf den Rohrreinigungsschlauch aufschrauben.
➔ Rohrreinigungsschlauch mit dem Ausgang („Outlet“) des Fußventils verbinden.
➔ Eingang („Inlet“) des Fußventils mit dem Hochdruckreiniger verbinden.

⚠ ***GEFAHR***

Verletzungsgefahr! Rohrreinigungsschlauch nicht ohne zwischengeschaltetes Fußventil mit dem Hochdruckreiniger verbinden.

Verletzungsgefahr! Der Rohrreinigungsschlauch muss mit beiden Händen geführt werden. Keine Handspritzpistole anstelle des Fußventils verwenden.

Abbildung 3

➔ Rohrreinigungsschlauch bis zum metallischen Rückhaltering in das zu reinigende Rohr einführen.

Abbildung 4

➔ Hochdruckreiniger einschalten.

Abbildung 5

➔ Fußventil betätigen und den Rohrreinigungsschlauch beim selbstständigen Vortrieb mit beiden Händen nachführen.

Abbildung 6

Hinweis:

Trifft der Rohreiniger auf eine verstopfte Stelle.

➔ Fußventil mehrmals hintereinander schließen und wieder öffnen und mit Schlauch/Düse mehrmals stochern.

Reinigungsvorgang bei Bedarf oder stärkerer Verschmutzung mehrmals wiederholen!

➔ Rohrreinigungsschlauch bei eingeschaltetem Hochdruckreiniger nur bis zum metallischen Rückhaltering aus dem Rohr herausziehen.

Hinweis:

Nach Heißwasserbetrieb noch 2 Minuten mit Kaltwasser weiterarbeiten, damit Fußventil, Rohrreinigungsschlauch und Düse abkühlen. Rohrreinigungsschlauch dabei im Rohr lassen.

Abbildung 7

➔ Fußventil loslassen.

Abbildung 8

➔ Hochdruckreiniger ausschalten.

⚠ ***GEFAHR***

Verletzungsgefahr durch Hochdruckwasserstrahl und herumschlagenden Rohrreinigungsschlauch. Rohrreinigungsschlauch erst nach Druckentlastung aus dem Rohr herausziehen.

Abbildung 9

➔ Fußventil zur Druckentlastung nochmals betätigen.

Abbildung 10

➔ Rohrreinigungsschlauch aus dem Rohr herausziehen.

Hochdruckreiniger mit Verbrennungsmotor

Geht der Hochdruckreiniger während der Rohrreinigung außer Betrieb (beispielsweise wegen Kraftstoffmangel) muss vor dem erneuten Starten das Hochdrucksystem drucklos gemacht werden:

➔ Rohrleitungsschlauch vom Fußventil trennen.

➔ Fußventil betätigen bis der Druck abgebaut ist.
➔ Rohrreinigungsschlauch mit dem Fußventil verbinden.
➔ Anwendung wie vorstehend beschrieben fortsetzen (ab „Abbildung 3“).

Zubehör

Rohrreingungsschläuche

Nennweite DN 8
Höchstdruck 64 MPa (640 bar)

Länge [m]	Bestellnummer
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Fußventil

Bestellnummer 6.470-223.0

Rohrreinigungsdüsen

Düsengröße	Ausführung	Wassermenge [l/h]	Bestellnummer
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Dichtring

Kupfer 6,5x11, Bestellnummer 7.362-721.0

Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Proper use

The pipe cleaning kit is intended for use with KÄRCHER high pressure cleaners only.
The pipe cleaning kit is suitable for cleaning pipes and drains with dimensions as seen in the illustration 1 on the interior book sleeve.

Safety instructions

Hazard levels

⚠ ***DANGER***
Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.
⚠ ***WARNING***
Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.
⚠ ***CAUTION***
Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.
ATTENTION
Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

Safety instructions

⚠ ***DANGER***
- *Observe safety instructions of the high-pressure cleaner.*
- *Do not trigger the high-pressure jet before the nozzle is at least up to the metal retaining ring inside the pipe to be cleaned.*
- *Never pull the inserted pipe cleaning hose further out of the pipe to be cleaned than up to the metal retaining ring while in high-pressure mode (pressurised).*
- *In unfavourable conditions, the pipe cleaning hose can change direction inside the pipe and come back out of it. This risk grows with the diameter of the pipe to be cleaned. If this occurs, close the foot valve immediately.*
- *When ending the cleaning operation, switch off the high-pressure cleaner and then operate the foot pedal to release the trapped pressure prior to removing the pipe cleaning hose from the pipe.*
- *When working with hot water, wear suitable protective gloves for touching the hot hose.*

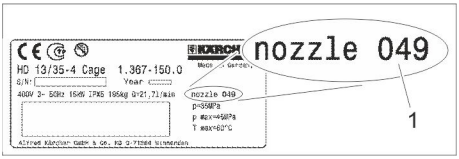
⚠ ***WARNING***
- *This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.*
  The appliance must not be operated by children or persons who have not been instructed accordingly.
  Children should be supervised to prevent them from playing with the appliance.
- *Maximum water temperature 100 □ (please observe the instructions for your high-pressure cleaner).*

⚠ ***CAUTION***
- *When cleaning the insides of pipes with a hose line, the accident prevention regulation BGR 500, Chapter 2.3.6 must be adhered to!*

Symbols on the machine

⚠ ***WARNING***
Do not touch hot surfaces!

Application



1 Nozzle size

➔ Read the nozzle size from the type plate of the high-pressure cleaner.
➔ Use the next pipe cleaning nozzle in size.

Illustrations on the inside of the front cover

Illustration 2

1 Pipe cleaning hose
2 Seal
3 Pipe cleaning nozzle

➔ Insert seal between pipe cleaning nozzle and pipe cleaning hose.
➔ Screw the pipe cleaning nozzle onto the pipe cleaning hose.
➔ Connect the pipe cleaning hose to the outlet of the foot valve.
➔ Connect the inlet of the foot valve to the high-pressure cleaner.

⚠ ***DANGER***

Risk of injury! Do not connect the pipe cleaning hose to the high pressure cleaner unless a foot valve is installed between them.

Risk of injury! The pipe cleaning hose must be guided with both hands. Do not use a trigger gun instead of the foot valve.

Illustration 3

➔ Insert the pipe cleaning hose up to the metal retaining ring into the pipe to be cleaned.

Illustration 4

➔ Turn on the high-pressure cleaner.

Illustration 5

➔ Operate the foot valve and feed in the pipe cleaning hose with both hands during automatic advancing.

Illustration 6

Note:

If the pipe cleaner encounters a clogged spot:

➔ Open and close the foot valve several times and poke several times with the hose/nozzle.

Repeat this cleaning process if necessary or with severe contamination!

➔ When the high-pressure cleaner is switched on, only pull the pipe cleaning hose up to the metal retaining ring out of the pipe.

Note:

Continue to work with cold water for 2 minutes after hot water operation, so that the foot valve, the pipe cleaning hose and the nozzle cool down. Leave the pipe cleaning hose in the pipe during the process.

Illustration 7

➔ Release foot valve.

Illustration 8

➔ Switch off the high pressure cleaner.

⚠ ***DANGER***

Risk of injury due to high-pressure water jet and spinning pipe cleaning hose. Do not pull the pipe cleaning hose out of the pipe before the pressure reduction has been performed.

Illustration 9

➔ Operate the foot valve for pressure reduction again.

Illustration 10

➔ Pull the pipe cleaning hose out of the pipe.

High-pressure cleaner with combustion engine

If the high-pressure cleaner shuts down during the pipe cleaning (e.g. due to a lack of fuel), the high-pressure system must be depressurized prior to a restart.

➔ Disconnect the pipeline hose from the foot valve.
➔ Operate the foot valve until the pressure has been released.
➔ Connect the pipe cleaning hose to the foot valve.
➔ Continue the application as described above (from "Illustration 3").

Accessories

Pipe cleaning hoses

Nominal width DN 8
Maximum pressure 64 MPa (640 bar)

Length [m]	Order number
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Foot valve

Order no. 6.470-223.0

Pipe cleaning nozzles

Nozzle size	Execution	Water volume [l/h]	Order number
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Washer ring

Copper 6.5x11, order number 7.362-721.0

Lire cette notice originale avant la première utilisation de votre appareil, se comporter selon ce qu'elle requièrt et la conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire futur.

Utilisation conforme

Le kit de nettoyage de tuyau n'est autorisé que pour une utilisation avec les nettoyeurs haute pression de KÄRCHER.
Le kit de nettoyage de tuyaux convient de façon idéale au nettoyage de conduits et canalisations ayant les dimensions limites indiquées dans la figure 1 sur la partie intérieure de la page de garde.

Consignes de sécurité

Niveaux de danger

⚠ ***DANGER***
Signale la présence d'un danger imminent entraînant de graves blessures corporelles et pouvant avoir une issue mortelle.

⚠ ***AVERTISSEMENT***
Signale la présence d'une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures corporelles et même avoir une issue mortelle.

⚠ ***PRÉCAUTION***
Remarque relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

ATTENTION
Remarque relative à une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

Consignes de sécurité

⚠ ***DANGER***

- *Respecter les consignes de sécurité du nettoyeur haute pression.*
- *Ne déclencher le jet haute pression que lorsque la buse se trouve au moins à hauteur de la bague de retenue dans le tube à nettoyer.*
- *Ne jamais dévisser le flexible de nettoyage des canalisations inséré au-delà de la bague de retenue métallique dans le tuyau à nettoyer, en fonctionnement haute pression (alimenté en pression).*
- *Dans des conditions défavorables, le flexible de nettoyage risque de changer de direction dans le tuyau et d'en ressortir. Plus le diamètre du tuyau à nettoyer est important, plus le risque augmente. Si ceci se produit, fermer immédiatement la vanne de pied.*
- *Mettre le nettoyeur haute pression hors service à la fin du nettoyage puis activer la pédale pour éliminer la pression contenue, avant de retirer le flexible de nettoyage des canalisations du tube.*
- *En cas de travail à l'eau chaude, porter des gants de protection appropriés pour saisir le flexible chaud.*

⚠ ***AVERTISSEMENT***

- *Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes.*
  L'appareil ne doit jamais être utilisé par des enfants ni par des personnes non avisées.
  Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- *Température d'eau maximale 100 °C (respecter les instructions de votre nettoyeur haute pression).*

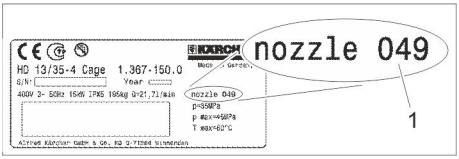
⚠ ***PRÉCAUTION***

- *Lors du nettoyage intérieur de conduits à l'aide d'un flexible, respecter le chapitre 2.3.6 de la réglementation pour la prévention des accidents (BGR 500 en Allemagne) !*

Symboles sur l'appareil

⚠ ***AVERTISSEMENT***
ne pas toucher les surfaces chaudes !

Application



1 Taille d'injecteur

➔ Relever le calibre de la buse sur la plaque signalétique du nettoyeur haute pression.
➔ Utiliser la buse spéciale canalisations de taille supérieure.

Pour les illustrations, voir la page de garde

Illustration 2

1 Flexible de nettoyage des canalisations
2 Joint
3 Buse spéciale canalisations

➔ Mettre en place le joint entre la buse spéciale canalisations et le flexible de nettoyage des canalisations.
➔ Visser la buse de nettoyage de tuyaux sur le flexible de nettoyage de tuyaux.
➔ Raccorder le flexible de nettoyage des canalisations à la sortie (« Outlet ») de la vanne de pied.
➔ Raccorder l'entrée (« Intlet ») de la vanne de pied au nettoyeur haute pression.

⚠ ***DANGER***

Risque de blessure ! Ne pas relier le flexible de nettoyage de tuyaux au nettoyeur autre pression sans interconnecter la vanne de pied.

Risque de blessure ! Le flexible de nettoyage des canalisations doit être guidé avec les deux mains. Ne pas utiliser une poignée pistolet à la place de la vanne de pied.

Illustration 3

➔ Introduire le flexible de nettoyage des canalisations jusqu'à la bague de retenue métallique dans le conduit à nettoyer.

Illustration 4

➔ Activer le nettoyeur à haute pression.

Illustration 5

➔ Activer la vanne de pied et guider à deux mains le flexible de nettoyage des canalisations, s'il avance automatiquement.

Illustration 6

Remarque :

Si la buse du flexible se heurte à un obstacle.

➔ Fermer plusieurs fois les unes après les autres la vanne de pied, l'ouvrir de nouveau et l'attiser de nouveau avec le flexible / la buse.

Répéter plusieurs fois le nettoyage si nécessaire ou si l'encrassement est important !

➔ Lorsque le nettoyeur haute pression est enclenché, retirer le flexible de nettoyage des canalisations uniquement jusqu'à la bague de retenue métallique hors du tube.

Remarque :

Après une utilisation à l'eau chaude, continuer de travailler encore 2 minutes à l'eau froide pour rincer la vanne de pied, le flexible de nettoyage des canalisations et la buse. Laisser le flexible de nettoyage des canalisations dans le tube.

Illustration 7

➔ Relâcher la vanne de pied.

Illustration 8

➔ Mettre le nettoyeur haute pression hors service.

⚠ ***DANGER***

Risque de blessure dû à l'eau sous forte pression et au flexible de nettoyage des canalisations qui s'enroule. Retirer le flexible de nettoyage des canalisations uniquement après réduction de la pression dans le tube.

Illustration 9

➔ Activer de nouveau la vanne de pied pour réduire la pression.

Illustration 10

➔ Retirer le flexible de nettoyage de tuyaux hors du tuyau.

Nettoyeur haute pression avec moteur à combustion

Si le nettoyeur haute pression se met hors service pendant le nettoyage des canalisations (par exemple à cause d'un manque de carburant), le système haute pression doit être mis hors pression avant le redémarrage :

➔ Enlever le flexible de canalisation de la vanne de pied.
➔ Activer la vanne de pied jusqu'à ce que la pression diminue.
➔ Relier le flexible de nettoyage à la vanne de pied.
➔ Poursuivre l'application de la manière décrite précédemment (à partir de « Figure 3 »).

Accessoires

Flexibles de nettoyage des canalisations

Largeur nominale DN 8
Ultra-haute pression 64 MPa (640 bar)

longueur [m]	N° de commande
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Vanne de pied

Référence 6 470-223.0

Buses spéciales canalisations

Taille d'injecteur	Modèle	débit d'eau [l/h]	N° de commande
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Bague d'étanchéité

Cuivre 6,5x11, référence 7.362-721.0

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni originali, seguirle e conservarle per un uso futuro o in caso di rivendita dell'apparecchio.

Uso conforme a destinazione

Il kit per la pulizia dei tubi è omologato solo per l'impiego con idropulitrici KÄRCHER.
Il kit per la pulizia dei tubi è indicato in modo ideale per la pulizia di tubi e scarichi con dimensioni limite come illustrato nella figura 1 della pagina di copertina interna.

Norme di sicurezza

Livelli di pericolo

⚠ ***PERICOLO***
Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ ***AVVERTIMENTO***
Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ ***PRUDENZA***
Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE
Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Norme di sicurezza

⚠ ***PERICOLO***

- *Osservare le avvertenze di sicurezza dell'idropulitrice.*
- *Azionare il getto ad alta pressione solo quando l'ugello si trova almeno fino all'anello di tenuta metallico nel tubo da pulire.*
- *Il tubo flessibile introdotto per la pulizia del tubo in modalità ad alta pressione (sotto pressione) non deve essere mai estratto oltre l'anello di tenuta metallico dal tubo da pulire.*
- *In circostanze sfavorevoli il tubo flessibile di pulizia nel tubo può cambiare la sua direzione e fuoriuscire di nuovo dal tubo. Il pericolo aumenta in funzione del diametro del tubo da pulire. Se questo comportamento dovesse ripresentarsi, chiudere immediatamente la valvola di fondo.*
- *Una volta terminata la pulizia, spegnere l'idropulitrice e poi azionare il pedale per scaricare la pressione rinchiusa, prima che il tubo flessibile di pulizia venga rimosso dal tubo.*
- *Lavorando con acqua calda, indossare idonei guanti di protezione per afferrare il tubo flessibile scottante.*

⚠ ***AVVERTIMENTO***

- *Questo apparecchio non è indicato ad essere utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e da persone non autorizzate.*
  I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- *Massima temperatura dell'acqua 100 □(si prega di osservare le istruzioni della vostra idropulitrice).*

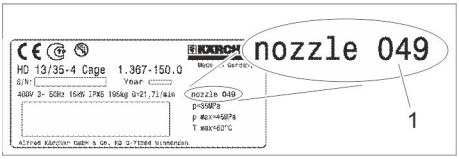
⚠ ***PRUDENZA***

- *Per la pulizia interna di tubature con un tubo flessibile va assolutamente osservata la norma antinfortunistica BGR, Capitolo 2.3.6!*

Simboli riportati sull'apparecchio

⚠ ***AVVERTIMENTO***
Non toccare le superfici scottanti!

Impiego



1 Misura degli ugelli

➔ Leggere la grandezza ugello dalla targhetta identificativa dell'idropulitrice.
➔ Utilizzare la bocchetta di pulizia tubi prossima più grande.

Figure riportate sulla copertina

Figura 2

1 Tubo flessibile per pulizia tubi
2 Guarnizione
3 PULIZIA TUBI

➔ Mettere la guarnizione tra bocchetta per pulizia tubi e tubo flessibile per la pulizia dei tubi.
➔ Avvitare la bocchetta di pulizia sul tubo flessibile di pulizia tubi.
➔ Collegare il tubo flessibile di pulizia all'uscita („Outlet") della valvola di fondo.
➔ Collegare l'entrata („Inlet") della valvola di fondo con l'idropulitrice.

⚠ ***PERICOLO***

Pericolo di lesioni! Non collegare il tubo flessibile di pulizia tubi all'idropulitrice senza aver collegato tra loro la valvola di fondo.

Pericolo di lesioni! Il tubo flessibile di pulizia tubi deve essere manovrato con entrambe le mani. Non utilizzare una pistola a spruzzo invece della valvola di fondo.

Figura 3

➔ Introdurre il tubo flessibile per la pulizia dei tubi fino all'anello di tenuta metallico nel tubo da pulire.

Figura 4

➔ Accendere l'idropulitrice.

Figura 5

➔ Azionare la valvola di fondo e guidare con entrambe le mani il tubo flessibile per la pulizia dei tubi durante il suo avanzamento.

Figura 6

Avviso:

Se il detergente del tubo incontra un ostacolo.

➔ Chiudere e riaprire più volte di seguito la valvola di fondo e puntelalre più volte con il tubo flessibile/ugello.

Non ripetere la pulizia all'occorrenza o in caso di sporco intenso!

➔ Estrarre il tubo flessibile di pulizia a idropulitrice accesa solo fino all'anello di tenuta metallico.

Indicazione:

Dopo il funzionamento con acqua calda, continuare con acqua fredda ancora per 2 minuti, affinché valvola di fondo, tubo flessibile di pulizia e bocchetta possano raffreddarsi. Perciò, lasciate il flessibile di pulizia dentro al tubo.

Figura 7

➔ Rilasciare la valvola di fondo.

Figura 8

➔ Disattivare l'idropulitrice.

⚠ ***PERICOLO***

Pericolo di lesioni dovuto dal getto ad alta pressione e tubo flessibile di pulizia tubi che sbatte di qua e là. Estrarre il tubo flessibile per la pulizia dal tubo solo dopo lo scarico di pressione.

Figura 9

➔ Azionare di nuovo la valvola di fondo per scaricare pressione.

Figura 10

➔ Estrarre il tubo flessibile per la pulizia dei tubi dal tubo.

Idropulitrice con motore a combustione

Se durante la pulizia tubo l'idropulitrice va fuori funzione (ad esempio per mancanza di carburante), prima di riavviare l'apparecchio bisogna depressurizzare il sistema d'alta pressione:

➔ staccare il tubo flessibile di pulizia tubi dalla valvola di fondo.
➔ Azionare la valvola di fondo finché la pressione è scaricata.

➔ Collegare il tubo flessibile di pulizia tubi alla valvola di fondo.
➔ Continuare l'applicazione come prima descritto (da „Figura 3“ in poi).

Accessori

Tubi flessibili di pulizia

Diametro nominale DN 8
Pressione massima 64 MPa (640 bar)

Lunghezza [m]	Codice d’ordinazione
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Valvola di fondo

Codice d'ordinazione 6.470-223,0

Bocchette per pulizia tubi

Misura degli ugelli	Esecuzione	Quantità di acqua [l/h]	Codice d’ordinazione
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Anello di tenuta

rame 6,5x11, codice d’ordinazione 7.362-721.0

Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze originele gebruiksaanwijzing, ga navenant te werk en bewaar deze voor later gebruik of voor een latere eigenaar.

Doelmatig gebruik

De reinigingsset voor buizen is alleen voor het gebruik met KÄRCHER-hogedrukreinigers toegestaan.
De reinigingsset voor buizen is ideaal voor het reinigen van buizen en afvoeren met grensafmetingen zoals in de afbeelding 1 op de binnenomslagpagina is aangegeven.

Veiligheidsinstructies

Gevarenniveaus

⚠ ***GEVAAR***
Verwijzing naar een onmiddellijk dreigend gevaar dat tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen leidt.

⚠ ***WAARSCHUWING***
Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen kan leiden.

⚠ ***VOORZICHTIG***
Verwijzing naar een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.

LET OP
Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.

Veiligheidsinstructies

⚠ ***GEVAAR***

- *Neem de veiligheidsinstructies van de hogedrukreiniger in acht.*
- *De hogedrukstraal pas activeren als de sproeier minstens tot de metalen borgring in de te reinigen buis zit.*
- *De ingevoerde buisreinigingsslang in de hogedrukwerking (onder druk gezet) nooit verder dan de metalen borgring uit de reinigen buis trekken.*
- *In ongunstige omstandigheden kan de buisreinigingsslang in de buis van richting veranderen en opnieuw uit de buis komen. Het gevaar stijgt met de diameter van de te reinigen buis. Als dat optreedt, moet de voetklep onmiddellijk gesloten worden.*
- *De hogedrukeiniger bij de beëindiging van de reinigingswerking uitschakelen en vervolgens de voetpedaal indrukken om de ingesloten druk af te bouwen vooraleer de buisreinigingsslang uit de buis verwijderd wordt.*
- *Bij werken met heet water geschikte beschermende handschoenen voor het aanpakken van de hete slang dragen.*

⚠ ***WAARSCHUWING***

- *Dit apparaat is niet bedoeld om door personen met beperkte psychische, sensorische of geestelijke vaardigheden te worden gebruikt.*
  Kinderen of niet-geïnstrueerd personeel mogen het apparaat niet gebruiken.
  Kinderen moeten gecontroleerd worden om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.
- *Maximale watertemperatuur 100 □ (de aanwijzingen van uw hogedrukreiniger in acht nemen).*

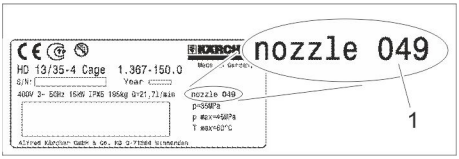
⚠ ***VOORZICHTIG***

- *Bij het reinigen van de binnenkant van buizen met een slangleiding moet het voorschrift voor het voorkomen van ongevallen BGR 500, Hoofdstuk 2.3.6 in acht genomen worden!*

Symbolen op het toestel

⚠ ***WAARSCHUWING***
Raak hete oppervlakken niet aan!

Gebruik



1 Formaat sproeier

➔ Lees het sproeierformaat af van het typeplaatje van de hogedrukreiniger.
➔ De erop volgende grotere sproeier voor buisreiniging gebruiken.

Afbeeldingen zie omslagpagina

Afbeelding 2

1 Buisreinigingsslang
2 Afdichting
3 Buisreinigingskop

➔ Breng de afdichting tussen buisreinigingskop en buisreinigingsslang aan.
➔ Reinigingssproeier voor buizen op de reinigingsslang voor buizen schroeven.
➔ Slang voor buisreiniging met de uitgang ('Outlet') van de voetklep verbinden.
➔ Ingang ('Inlet') van de voetklep met de hogedrukreiniger verbinden.

⚠ ***GEVAAR***

Verwondingsgevaar! Pijpreinigingsslang niet zonder tussengeschakelde voetklep met de hogedrukreiniger verbinden.
Gevaar voor letsel! De slang voor buisreiniging moet met beide handen geleid worden. Geen handspuitpistool in plaats van de voetklep gebruiken.

Afbeelding 3

➔ De buisreinigingsslang tot de metalen borgring in de te reinigen buis brengen.

Afbeelding 4

➔ Hogedrukreiniger inschakelen.

Afbeelding 5

➔ De voetklep bedienen en de buisreinigingsslang bij zelfstandige voortbeweging met beide handen naduwen.

Afbeelding 6

Instructie:

Wanneer de rioolreiniger op een verstopte plaats stoot.

➔ De voetklep meermaals na elkaar sluiten en openen en verschillende keren met de slang/sproeier prikken.

Reinigingsproces zo nodig of bij nogal erge vervuiling meermaals herhalen!

➔ De buisreinigingsslang bij een ingeschakelde hogedrukreiniger maar tot de metalen borgring uit de buis trekken.

Instructie:

Na werken met heet water nog 2 minuten met koud water verder werken, om voetklep, slang voor buisreiniging en sproeier te laten afkoelen. Slang voor buisreiniging daarbij in de buis laten.

Afbeelding 7

➔ De voetklep loslaten.

Afbeelding 8

➔ Hogedrukreiniger uitschakelen.

⚠ ***GEVAAR***

Verwondingsgevaar door hogedrukwaterstraal en rondslaande buisreinigingsslang. Buisreinigingsslang pas na de drukontlasting uit de buis trekken.

Afbeelding 9

➔ Voetklep voor de drukontlasting nogmaals bedienen.

Afbeelding 10

➔ Reinigingsslang voor buizen uit de buis trekken.

Hogedrukreiniger met verbrandingsmotor

Als de hogedrukreiniger tijdens de buisreiniging stilvalt (bijvoorbeeld door een brandstofgebrek), moet het hogedruksysteem drukloos gemaakt worden vooraleer opnieuw opgestart wordt:

➔ Scheid de buisleidingsslang van de voetklep.
➔ Bedien de voetklep tot de druk is afgebouwd.
➔ Pijpreinigingsslang met de voetklep verbinden.
➔ Zet de toepassing verder zoals hierboven beschreven (vanaf „afbeelding 3“).

Toebehoren

Slangen voor buisreiniging

Nominale diameter DN 8
Maximale druk 64 MPa (640 bar)

Lengte [m]	Bestelnummer
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Voetklep

Bestelnummer 6.470--223,0

Sproeier voor buisreiniging

Formaat sproeier	Uitvoering	Hoeveelheid water [l/h]	Bestelnummer
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Afdichtring

Koper 6,5x11, bestelnummer 7.362--721,0

Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

Uso previsto

El set de limpieza de tuberías solo está diseñado para usar con limpiadoras a alta presión de KÄRCHER.
El set de limpieza de tuberías es ideal para limpiar tuberías y desagües con dimensiones límites como en la ilustración 1 de la contraportada.

Indicaciones de seguridad

Niveles de peligro

⚠ ***PELIGRO***
Aviso sobre un riesgo de peligro inmediato que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ***ADVERTENCIA***
Aviso sobre una situación propablemente peligrosa que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ***PRECAUCIÓN***
Indicación sobre una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves.

CUIDADO
Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar daños materiales.

Indicaciones de seguridad

⚠ ***PELIGRO***

- *Indicaciones de seguridad de la limpiadora a alta presión.*
- *No dispare el chorro a alta presión mientras la boquilla no esté introducida en el tubo que se desea limpiar al menos hasta el anillo metálico de retención.*
- *Durante el servicio a alta presión, no saque nunca la manguera de limpieza de tuberías introducida más allá del anillo metálico de retención de la tubería a limpiar.*
- *En condiciones desfavorables, la manguera de limpieza de tuberías puede modificar su dirección en la tubería y salirse de nuevo de ella. El peligro aumenta con el diámetro de la tubería a limpiar. Si esto ocurre, cerrar inmediatamente la válvula de pie.*
- *Tras finalizar el proceso de limpieza, desconectar la limpiadora a presión y continuación accionar el pedal para eliminar la presión antes de sacar la manguera de limpieza de tuberías de la tubería.*
- *Si se trabaja con agua caliente, utilizar guantes protectores para agarrar la manguera caliente.*

⚠ ***ADVERTENCIA***

- *Este aparato no es apto para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales e intelectuales limitadas.*
  Los niños o las personas no instruidas sobre su uso no deben utilizar el aparato.
  Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- *Temperatura máxima del agua 100 ºC (tenga en cuenta las indicaciones de su limpiadora a alta presión).*

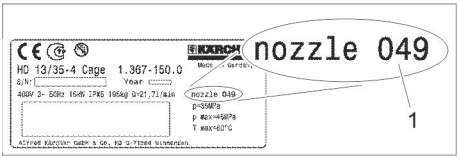
⚠ ***PRECAUCIÓN***

- *Cuando se limpie el interior de tuberías con un conducto de manguera, se debe respetar la directriz de prevención de accidentes BGR 500, capítulo 2.3.6!*

Símbolos en el aparato

⚠ ***ADVERTENCIA***
¡no tocar las superficies calientes!

Empleo



1 Tamaño de la boquilla

➔ Leer el tamaño de la boquilla de la placa de características de la limpiadora de alta presión.
➔ Utilizar el tamaño siguiente de la boquilla de limpieza.

Ilustraciones véase la contraportada

Figura 2

1 manguera para la limpieza de tubos
2 junta
3 boquilla para la limpieza de tubos

➔ Colocar el sellado entre la boquilla de limpieza de tubería y manguera de limpieza de tubería.
➔ Enroscar la boquilla de limpieza a la manguera de limpieza de tuberías.
➔ Conectar la manguera de limpieza de tubos con salida ("Outlet") de la válvula de pie.
➔ Conectar la entrada ("Inlet") de la válvula de pie con la limpiadora de alta presión.

⚠ ***PELIGRO***

¡Peligro de lesiones! No conectar la manguera de limpieza de tuberías a la limpiadora de alta presión sin conectar la limpiadora de alta presión.

¡Peligro de lesiones! La manguera de limpieza de tubos se debe agarrar con ambas manos. No utilizar una pistola pulverizadora manual en lugar de la válvula de pie.

Figura 3

➔ Introduzca la manguera de limpieza de tubos en el tubo a limpiar hasta el anillo metálico de retención.

Figura 4

➔ Encienda la limpiadora de alta presión.

Figura 5

➔ Accionar la válvula de pie e introducir la manguera de limpieza de tuberías con las dos manos durante el accionamiento hacia delante automático.

Figura 6

Nota:

Si el elemento de limpieza de tubos se topa con una zona atascada.

➔ Cerrar y abrir de nuevo la válvula de pie varias veces y golpear varias veces con el tubo/boquilla.

Repetir varias veces el proceso de limpieza si es necesario o cuando esté muy sucio.

➔ Con la limpiadora de alta presión conectada, extraer la manguera de limpieza de la tubería solo hasta el anillo metálico de retención.

Indicación:

Tras el modo de agua caliente, trabajar otros 2 minutos con agua fría para que enfríen la válvula de pie, la manguera de limpieza de tubos y boquilla. Dejar la manguera de limpieza de tubos en el tubo.

Figura 7

➔ Soltar la válvula de pie.

Figura 8

➔ Desconectar la limpiadora a alta presión.

⚠ ***PELIGRO***

Peligro de lesiones por el chorro de alta presión de agua y la manguera de limpieza de tuberías. Extraer la manguera de limpieza de tuberías después de haber sido despresurizada.

Figura 9

➔ Accionar de nuevo la válvula de pie para despresurizar.

Figura 10

➔ Extraer la manguera de limpieza de la tubería.

Limpiadora de alta presión con motor de combustión

Si la limpiadora de alta presión queda fuera de servicio durante la limpieza de la tubería (por ejemplo debido a falta de combusti-

ble), se debe despresurizar el sistema de alta presión antes de arrancar de nuevo:

➔ separar la mangeura de la tubería de la válvula de pie.
➔ Accionar la válvula de pie hasta que se despresurice.
➔ Conectar la manguera de limpieza de la tubería con la válvula de pie.
➔ Continuar el uso como se describe anteriormente (a partir de "Ilustración 3").

Accesorios

Mangueras de limpieza de tubos

Diámetro nominal DN 8
Presión máxima 64 MPa (640 bar)

Largo [m]	Nº referencia
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Válvula de pie

Referencia 6.470-223.0

Boquillas de limpieza de tubos

Tamaño de la boquilla	Modelo	Caudal [l/h]	Nº referencia
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Anillo de obturación

Cobre 6,5x11, número de pedido 7.362-721.0

Leia o manual de manual original antes de utilizar o seu aparelho. Proceda conforme as indicações no manual e guarde o manual para uma consulta posterior ou para terceiros a quem possa vir a vender o aparelho.

Utilização conforme as disposições

O conjunto para a limpeza de tubos está apenas homologado para a utilização com lavadoras de alta pressão KÄRCHER.
O conjunto para a limpeza de tubos é ideal para a limpeza de tubos e escoamentos com dimensões limite, conforme ilustrado na figura 1 na página desdobrável interior.

Avisos de segurança

Níveis do aparelho

⚠ ***PERIGO***
Aviso referente a um perigo eminente que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

⚠ ***ATENÇÃO***
Aviso referente a uma possível situação perigosa que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

⚠ ***CUIDADO***
Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar ferimentos leves.

ADVERTÊNCIA
Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar danos materiais.

Avisos de segurança

⚠ ***PERIGO***

- *Ter atenção aos avisos de segurança da lavadora de alta pressão.*
- *Premir a pistola de alta pressão apenas quando o bocal estiver inserido, pelo menos, até ao anel de retenção metálico, no tubo que pretende limpar.*
- *Nunca retirar a mangueira de limpeza de tubos, no modo de alta pressão pressurizado), para além do anel de retenção metálico.*
- *Em condições desfavoráveis a mangueira de limpeza de tubos pode mudar a sua direcção no tubo e sair projectada do mesmo. O perigo aumenta com o diâmetro do tubo que pretende limpar. Fechar imediatamente a válvula de pé se este comportamento surgir.*
- *Desligar a lavadora de alta pressão no final dos trabalhos e premir o pedal para descomprimir a pressão, antes de retirar a mangueira do tubo.*
- *Durante os trabalhos com água quente, utilizar luvas de protecção adequadas para tocar na mangueira quente.*

⚠ ***ATENÇÃO***

- *Este aparelho não é adequado para a utilização por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e psíquicas reduzidas.*
  Este aparelho não deve ser manobrado por crianças ou pessoas não instruídas. As crianças devem ser supervisionadas de modo a assegurar que não brincam com o aparelho.
- *Temperatura máxima da água 100 °C (observar as indicações da lavadora de alta pressão).*

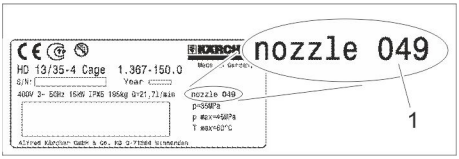
⚠ ***CUIDADO***

- *Durante a limpeza interna de tubos com uma mangueira deve prestar-se atenção à prescrição de prevenção de acidentes BGR 500, capítulo 2.3.6!*

Símbolos no aparelho

⚠ ***ATENÇÃO***
Não tocar nas superfícies quentes!

Aplicação



1 Tamanho do bocal

➔ Consultar a dimensão do bocal na placa de características da lavadora de alta pressão.
➔ Utilizar o seguinte maior bocal de limpeza de tubos.

Ver figuras no lado desdobrável

Figura 2

1 Mangueira de limpeza de tubo
2 Vedante
3 Bico de limpeza de tubo

➔ Inserir um vedante entre o bocal de limpeza de tubos e a mangueira de limpeza de tubos.
➔ Enroscar o bico de limpeza na mangueira de limpeza do tubo.
➔ Conectar a mangueira de limpeza de tubos com a saída ("Outlet") da válvula de pé.
➔ Conectar a entrada ("Inlet") da válvula de pé com a lavadora de alta pressão.

⚠ ***PERIGO***

Perigo de lesões! Não conectar a mangueira de limpeza dos tubos, à lavadora de alta pressão, sem conectar intermediamente a válvula de pé.

Perigo de lesões! A mangueira de limpeza de tubos deve ser deslocada com as duas mãos. Não utilizar uma pistola pulverizadora manual em vez da válvula de pé.

Figura 3

➔ Inserir a mangueira de limpeza de tubos, até ao anel de retenção metálico, no tubo que pretende limpar.

Figura 4

➔ Ligar a máquina de limpeza de alta pressão.

Figura 5

➔ Premir a válvula de pé e alimentar manualmente a mangueira de limpeza do tubo durante o avanço automático.

Figura 6

Aviso:

Assim que o limpador de tubos for confrontado com um local obstruído:

➔ Fechar várias vezes seguidas a válvula de pé e voltar a abrir e avançar e retroceder várias vezes com a mangueira/bico.

Repetir o processo várias vezes, se tal for necessário, ou em caso de sujidade forte!

➔ Retirar a mangueira de limpeza, com a lavadora de alta pressão ligada, apenas até ao anel de retenção metálico.

Aviso:

Após a operação com água quente, continuar a trabalhar com água fria durante 2 minutos, para que a válvula de pé, a mangueira de limpeza e tubos e o bocal arrefeçam. Ao fazê-lo, deixar a mangueira de limpeza de tubos no tubo.

Figura 7

➔ Soltar a válvula de pé.

Figura 8

➔ Desligar dispositivo de limpeza de alta pressão.

⚠ ***PERIGO***

Perigo de ferimentos devido ao jacto de água de alta pressão e projecção descontrolada da mangueira de limpeza. Retirar a mangueira apenas do tubo após a despressurização.

Figura 9

➔ Accionar várias vezes a válvula de pé para a despressurização.

Figura 10

➔ Retirar a mangueira de limpeza do tubo.

Lavadora de alta pressão com motor de combustão

Se durante a limpeza de tubos a lavadora de alta pressão se desligar (por exemplo, devido a falta de combustível) é necessário

despressurizar o sistema de alta pressão antes de voltar a ligá-la:

➔ Separar a mangueira de tubos da válvula de pé.
➔ Accionar a válvula de pé até a pressão ter sido eliminada.
➔ Unir a mangueira de limpeza do tubo com a válvula de pé.
➔ Prosseguir com a aplicação conforme previamente indicado (a partir de "Figura 3").

Acessórios

Mangueiras de limpeza de tubos

Diâmetro nominal DN 8
Pressão máxima 64 MPa (640 bar)

Comprimento [m]	Nº de encomenda
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Válvula de pé

N.º de encomenda 6.470-223.0

Bocais de limpeza de tubos

Tamanho do bocal	Versão	Quantidade de água [l/h]	Nº de encomenda
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Anel de vedação

Cobre 6,5x11, n.º de encomenda 7.362-721.0

Læs original brugsanvisning inden første brug, følg anvisningerne og opbevar vejledningen til senere efterlæsning eller til den næste ejer.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Rørrengøringssættet er kun godkendt til brugen med KÄRCHER-højtryksrensere. Rørrengøringssættet er ideal til rengøring af rør og afløb med dimensioner som vist i figuren 1 indvendigt på omslaget.

Sikkerhedsanvisninger

Faregrader

⚠ ***FARE***

Henviser til en umiddelbar fare, der fører til alvorlige kvæstelser eller til døden

⚠ ***ADVARSEL***

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser eller til døden.

⚠ ***FORSIGTIG***

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til lette personskader.

BEMÆRK

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til materiel skade.

Sikkerhedsanvisninger

⚠ ***FARE***

- *Tag højde for højtryksrenserens sikkerhedsanvisninger.*
- *Højtryksstrålen må ikke udløses, før dysen har nået mindst den metalliske fastholdelsesring i det rør, der skal renses.*
- *Ved højtryksdrift (tryksiden) må den isatte rørrengøringsslange aldrig trækkes længere ud af røret end til den metalliske fastholdelsesring.*
- *Ved ugunstige forhold kan rørrengøringsslangen ændre retningen i røret og slippe ud igen. Faren stiger med diameteren af røret som skal rengøres. Hvis denne situation opstår, skal fodventilen straks lukkes.*
- *Når rengøringen er afsluttet, sluk højtryksrenseren og træd derefter fodpedalen for at fjerne det tryk, der er i systemet, inden rørrengøringsslangen tages ud af røret.*
- *Ved arbejde med varmt vand skal der bæres egnede sikkerhedshandsker, når der skal røres ved den varme slange.*

⚠ ***ADVARSEL***

- *Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller åndelige evner. Højtryksrenseren må ikke anvendes af børn eller af personer, der ikke er blevet instrueret i brugen.*
  Børn skal være under opsyn for at sørge for, at de ikke leger med maskinen.
- *Maksimal vandtemperatur 100 □ (se anvisningerne til højtryksrenseren).*

⚠ ***FORSIGTIG***

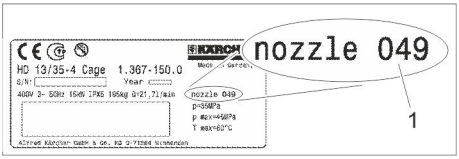
- *Ved indvendig rengøring af rør med en slangeledning skal AT-forskrifterne til forebyggelse af ulykker (i Tyskland BGR 500m kapitel 2.3.6) overholdes!*

Symboler på maskinen

⚠ ***ADVARSEL***

Berør ikke varme overflader!

Anvendelse



1 Mundstykkestørrelse

➔ Aflæs mundstykkets størrelse fra højtrykrenserens typeskilt.

➔ Brug den næststørste rørrensedyse.

Figurer, se omslaget

Figur 2

1 Rørrengøringsslange
2 Tætning
3 Rørrengøringsdyse

➔ Sæt en pakning i mellem rørrengøringsdyse og rørrengøringsslange.

➔ Skru rørrengøringsdysen på rørrengøringsslangen.

➔ Forbind rørrenseslangen med udgangen ("outlet") på fodventilen.

➔ Indgangen („Inlet“) på fodventilen forbindes med en højtryksrenser.

⚠ ***FARE***

Fysisk risiko! Forbind rørrengøringsslangen ikke med højtryksrenseren uden indkoblet fodventil.

Fysisk risiko! Rørrenseslangen skal føres med begge hænder. Brug ikke en håndsprøjtepistol i stedet for fodventilen.

Figur 3

➔ Før rørrengøringsslangens dyse ind til den metalliske fastholdelsesring i det rør, der skal renses.

Figur 4

➔ Tænd højtryksrenseren.

Figur 5

➔ Træd fodventilen og styr rørrengøringsslangen med begge hænder under dens selvstændige fremdrift.

Figur 6

Bemærk:

Hvis rørrenseren rammer et tilstoppet sted:

➔ Luk fodventilen flere gange efter hinanden og åben den igen, pirk flere gange med slangen/dysen.

Gentag rengøringen flere gange efter behov eller ved stærk tilsmudsning!

➔ Træk rørrengøringsslangen ud af røret, mens højtryksrenseren er tilkoblet, dog kun til den metalliske fastholdelsesring.

Bemærk:

Efter varmtvandsdrift skal der arbejdes videre med koldt vand i 2 min., så fodventilen, rørrenseslangen og dysen kan køle af. Rørrenseslangen skal blive i røret.

Figur 7

➔ Giv slip på fodventilen.

Figur 8

➔ Sluk højtryksrenseren.

⚠ ***FARE***

Fare for personskader forårsaget af højtryksvandstrålen og løbsk rørrengøringsslange. Træk først rørrengøringsslangen ud af røret efter trykaflastning.

Figur 9

➔ Tryk igen fodventilen for trykaflastning.

Figur 10

➔ Træk rørrengøringsslangen ud af røret.

Højtryksrenser med forbrændingsmotor

Hvis højtryksrenseren går ud af drift under rørrensningen (f.eks. pga. brændstofmangel) skal højtryksystemet gøres trykløst inden genstart.

➔ Fjern rørrengøringsslangen fra fodventilen.

➔ Træd på fodventilen indtil der ikke længere er tryk på anlægget.

➔ Forbind rørrengøringsslangen med fodventilen.

➔ Fortsæt anvendelsen som beskrevet efterfølgende (fra "Figur 3").

Tilbehør

Rørrenseslanger

Nominel bredde DN 8.
Højeste tryk 64 MPa (640 bar)

Længde [m]	Bestillingsnummer
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Fodventil

Ordrenr. 6.470-223.0

Rørrensedyser

Mundstykkestørrelse	Udgave	Vandmængde [l/h]	Bestillingsnummer
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Tætningsring

Kobber 6,5x11, ordrenr. 7.362-721.0

Før første gangs bruk av apparatet, les denne originale bruksanvisningen, følg den og oppbevar den for senere bruk eller for overlevering til neste eier.

Forskriftsmessig bruk

Rørrengjøringssettet er kun ment for bruk med KÄRCHER-høytrykksvaskere. Rørrengjøringssettet egner seg perfekt for rengjøring av rør og avløp med grensemål som vist i figuren 1 på innvendig side av omslaget.

Sikkerhetsanvisninger

Risikotrinn

⚠ ***FARE***

Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ ***ADVARSEL***

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ ***FORSIKTIG***

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

OBS

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

Sikkerhetsanvisninger

⚠ ***FARE***

- *Ta hensyn til sikkerhetsanvisningene som gjelder høytrykksspyleren.*
- *Høytrykksstrålen skal utløses først når dysen befinner seg minst frem til metallstoppringen i røret som skal rengjøres.*
- *Når slangen for rørrengjøring er i høytrykksdrift (økt trykk) må den aldri trekkes lenger ut av røret enn frem til stoppringen av metall.*
- *Under ugunstige forhold kan rørrengjøringsslangen endre retning i røret og komme ut av røret igjen. Faren stiger med økende diameter på røret som rengjøres. Dersom det skjer, lukk fotventilen.*
- *Når rengjøringsarbeidet er avsluttet skal høytrykksapparatet slås av og pedalen betjenes for å slippe ut det gjenværende trykket og først deretter trekkes slangen for rørrengjøring ut av røret.*
- *Ved arbeid med varmtvann skal det brukes egnede vernehansker når en tar på den varme slangen.*

⚠ ***ADVARSEL***

- *Dette apparatet er ikke ment for brukav personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter. Høytrykksvaskeren må ikke brukes av barn, eller personer som ikke er kjent med hvordan høytrykksvaskeren fungerer.*
  Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- *Maksimal vanntemperatur 100 □ (følg instruksjonene for din høytrykksvasker).*

⚠ ***FORSIKTIG***

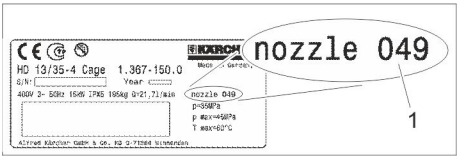
- *Ved innvendig rengjøring av rør med en slange, skal ulykkesforebyggende regler følges, som f.eks. i Tyskland 500, kapittel 2.3.6.*

Symboler på maskinen

⚠ ***ADVARSEL***

Ikke berør varme overflater!

Anvendelse



1 Dysestørrelse

➔ Les av dysestrørrelse på høytrykksvaskerens typeskilt.
➔ Bruk nærmeste større rørrengjøringsdyse.

Figurer se omslagsside

Figur 2

1 Rørrengjøringsslange
2 Pakning
3 Rørrengjøringsdyse

➔ Sett inn tetningen mellom rørrengjøringsdysen og rørrengjøringsslangen.
➔ Skru rørrengjøringsdysen fast på rørrengjøringsslangen.
➔ Koble rørrengjøringsslangen til utgangen ("Outlet") til fotventilen.
➔ Forbind inngangen ("Inlet") til fotventilen med høytrykksvaskeren.

⚠ ***FARE***

Fare for personskade! Ikke koble rørrengjøringsslangen til høytrykksvaskeren uten at fotventilen er koblet i mellom.
Fare for personskade! Rørrengjøringsslangen må føres med begge hendene. Ikke bruk høytrykkspistol i stedet for fotventilen.

Figur 3

➔ Før slangen for rørrengjøring inn i røret som skal rengjøres, frem til stoppringen av metall.

Figur 4

➔ Slå på høytrykkspyler.

Figur 5

➔ Betjen forventilen og hjelp til med begge hender mens slangen for rørrengjøring føres inn.

Figur 6

Merk:

Dersom rørrenseren treffer på en tilstopping.

➔ Lukk og åpne fotventilen gjentatte ganger og benytt slangen/dysen til å stake gjentatte ganger i røret.

Rengjøringsprosess gjentas flere ganger ved behov eller ved sterk tilsmussing!

➔ Når høytrykksapparatet er slått på må ikke slangen for rørrengjøring trekkes lenger ut av røret enn frem til stoppringen av metall.

Merknad:

Etter drift med varmtvann må en fortsette å arbeide i 2 minutter med kaldtvann, slik at fotventilen, rørrengjøringsslangen og dysen kan avkjøles. Derved skal rørrengjøringsslangen forbli i røret.

Figur 7

➔ Slipp fotventilen.

Figur 8

➔ Slå av høyttrykksvaskeren

⚠ ***FARE***

Fare for personskader grunnet høytrykksvannstråle og ukontrollerte bevegelser på slangen for rørrengjøring. Slangen for rørrengjøring må trekkes ut av røret først etter trykkavlastning.

Figur 9

➔ Betjen fotventilen for trykkavlastning en gang til.

Figur 10

➔ Trekk rørrengjøringsslangen ut av røret.

Høytrykksrenser med forbrenningsmotor

Dersom høytrykkrenseren under rørrengjøring settes ut av drift (for eksempel på grunn av drivstoffmangel) må høytrykkssystemet kobles fra trykket før gjentatt start:

➔ Koble rørrengjøringsslangen fra fotventilen.
➔ Betjen fotventilen helt til trykket er fjernet.
➔ Rørrengjøringsslangen kobles til fotventilen.
➔ Fortsett anvendelsen som beskrevet tidligere (fra "Bilde 3").

Tilbehør

Rørrengjøringsslanger

Nominell diameter DN 8
Maksimalt trykk 64 MPa (640 bar)

Lengde [m]	Bestillingsnummer
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Fotventil

Bestillingsnummer 6.470-223.0

Rørrengjøringsdyser

Dysestørrelse	Utførelse	Vannmengde [l/h]	Bestillingsnummer
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Tetningsring

Kobber 6,5x11, bestillingsnummer 7.362-721.0

Läs bruksanvisning i original innan aggregatet används första gången, följ anvisningarna och spara driftsanvisningen för framtida behov, eller för nästa ägare.

Ändamålsenlig användning

Rörrengöringssatsen är endast godkänd för användning tillsammans med KÄRCHER-högtryckstvättar.
Rörrengöringssatsen är perfekt för rengöring av rör och avlopp med de dimensioner som visas i bilden 1 på den inre omslagssidan.

Säkerhetsanvisningar

Risknivåer

⚠ ***FARA***
Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ ***VARNING***
Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till svåra personskador eller döden.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***
Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till lättare personskador.

OBSERVERA
Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till materiella skador.

Säkerhetsanvisningar

⚠ ***FARA***

- *Beakta säkerhetsanvisningarna till högtryckstvätten.*
- *Starta högtrycksstrålen först när munstycket är infört åtminstone till spärringen i metall i röret som ska rengöras.*
- *Dra vid högtrycksdrift (trycksatt anordning) aldrig ut rörrengöringsslangen ur röret som rengörs längre än till spärringen i metall.*
- *Vid ogynnsamma förhållanden kan rörrengöringsslangen ändra riktning i röret och glida ut ur röret. Risken ökar med diametern hos röret som ska rengöras. Om detta händer, stäng omedelbart fotventilen.*
- *När rengöringsarbetet ska avslutas, stäng av högtryckstvätten och tryck sedan ner fotpedalen för att slappa ut det innestängda trycket innan rörrengöringsslangen tas ut ur röret.*
- *Vid arbete med hetvatten skall lämpliga skyddshandskar användas för att kunna hålla i den heta slangen.*

⚠ ***VARNING***

- *Aggregatet är inte avsett att användas av personer med fysiska, sensoriska eller psykiska funktionshinder.*
  Aggregatet får inte användas av barn eller personer som inte har tillräcklig kunskap.
  Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med aggregatet.
- *Maximal vattentemperatur 100 □ (beakta anvisningarna för din högtryckstvätt).*

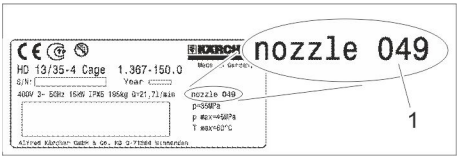
⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

- *Vid inre rengöring av rör med en slangledning ska arbetsskyddsföreskriften BGR 500, Kapitel 2.3.6 beaktas!*

Symboler på aggregatet

⚠ ***VARNING***
Rör inte vid hete ytor!

Användning



1 Storlek munstycke

➔ Läs av munstycksstorleken från högtryckstvättens typskylt.
➔ Använd det närmast större rörrengöringsmunstycket.

Bilder finns på omslagssidan

Bild 2

1 Rörrengöringsslang
2 Packning
3 Rörrengöringsmunstycke

➔ Sätt in tätningen mellan rörrengöringsmunstycket och rörrengöringsslangen.
➔ Skruva fast munstycket för rengöring av rör på rörrengöringsslangen.
➔ Anslut rörrengöringsslangen till fotventilens utgång ("Outlet").
➔ Anslut fotventilens ingång ("Inlet") till högtryckstvätten.

⚠ ***FARA***

Risk för personskada! Rörrengöringsslangen får inte anslutas till högtryckstvätten utan den mellankopplade fotventilen.
Risk för personskada! Rörrengöringsslangen skall föras med båda händerna. Använd ingen handsprutpistol istället för fotventilen.

Bild 3

➔ För in rörrengöringsslangen ända till spärringen i metall i röret som ska rengöras.

Bild 4

➔ Slå på högtryckssprutan.

Bild 5

➔ Tryck på fotventilen och dra med rörrengöringsslangen vid självständig framdrivning med båda händerna.

Bild 6

Observera:

Om rörrengöraren stöter på ett tilltäppt ställe.

➔ Stäng fotventilen upprepade gånger i följd och öppna den sedan igen och peta flera gånger med slangen/munstycket.

Upprepa rengöringen flera gånger om det behövs eller om röret är mycket smutsigt!

➔ När högtryckstvätten är påslagen får rörrengöringens slang inte dras ut ur röret längre än till spärringen i metall.

Hänvisning:

Fortsätt arbeta i 2 minuter med kallvatten efter varmvattendrift så att fotventilen, rörrengöringsslangen och munstycket svalnar. Lämna i det sammanhangete rörrengöringsslangen i röret.

Bild 7

➔ Släpp fotventilen.

Bild 8

➔ Stäng av högtryckstvätten.

⚠ ***FARA***

Skaderisk på grund av högtrycksvattenstråle och rörengöringsslang som slås omkring. Dra inte ur rörengöringsslangen ur röret förrän allt tryck har släppts ut.

Bild 9

➔ För att släppa ut tryck, påverka fotventilen igen.

Bild 10

➔ Dra ut rörrengöringsslangen ur röret.

Högtryckstvätt med förbränningsmotor

Om högtryckstvätten stannar under rörrengöringen (till exempel på grund av bränslebrist) skall högtryckssystemet göras trycklöst innan högtryckstvätten startas igen.

➔ Skilj rörledningsslangen från fotventilen.
➔ Manövrera fotventilen tills trycket har reducerats.
➔ Anslut rörrengöringsslangen till fotventilen.
➔ Fortsätt användningen i enlighet med ovanstående beskrivning (från "bild 3").

Tillbehör

Rörrengöringsslangar

Nominell vidd DN 8
Maximalt tryck 64 MPa (640 bar)

Längd [m]	Beställningsnummer
10	6 392-401.0
20	6 391-402.0
30	6 392-403.0

Fotventil

Beställningsnummer 6.470-223.0

Rörrengöringsmunstycken

Storlek munstycke	Utförande	Vattenmängd [l/h]	Beställnings-nummer
030	Standard	900	5 763-093.0
	Quattro		5 763-094.0
	Rotor		5 763-095.0
051	Standard	1260	5 763-090.0
	Quattro		5 763-091.0
	Rotor		5 763-092.0

Tätningsring

Koppar 6,5x11, beställningsnummer 7.362-721.0

Lue käyttöohje ennen laitteesi käyttämistä, säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai mahdollista myöhempää omistajaa varten.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Putkenpuhdistus-setti on hyväksytty käytettäväksi vain KÄRCHER-painepesureissa.
Putkenpuhdistus-setti soveltuu ideaalisesti tietunkokoisten putkien ja viemäreiden puhdistamiseen. Rajamitat on annettu kuvassa 1 kansilehden sisäsivulla.

Turvaohjeet

Vaarallisuusasteet

⚠ ***VAARA***
Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

⚠ ***VAROITUS***
Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.

⚠ ***VARO***
Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.

HUOMIO
Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

Turvaohjeet

⚠ ***VAARA***

- *Noudata painepesurin turvaohjeita.*
- *Laukaise korkeapainesuihku vasta, kun suutin on vähintäin metalliseen vasterenkaaseen asti puhdistettavan putken sisällä.*
- *Älä koskaan vedä sisääntyönnettyä putkenpuhdistusletkua korkeapainekäytössä (korkeapaineisena) ulos puhdistettavasta putkesta enempää kuin metalliseen vasterenkaaseen asti.*
- *Putkenpuhdistusletku voi epäsuotuisissa olosuhteissa muuttaa puhdistettavassa putkessa suuntaansa ja tulla ulos putkesta. Vaara suurenee puhdistettavan putken läpimitan suuretessa. Jos havaitset, että letku käyttäytyy tällä tavoin, sulje heti jalkaventtiili.*
- *Kytke korkeapainepesuri puhdistuskäytön loputtua pois päältä ja käytä sitten jalkapoljinta jäljellä olevan paineen poistamiseksi, ennen kuin vedät putkenpuhdistusletkun ulos putkesta.*
- *Käytä kuumalla vedellä suoritettavissa töissä soveltuvia suojakäsineitä kuumaan letkuun tartuttaessa.*

⚠ ***VAROITUS***

- *Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt.*
  Lapset tai henkilöt, jotka eivät ole saaneet opastusta asiaan, eivät saa käyttää laitetta.
  Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteen kanssa.
- *Veden maksimi lämpötila 100 °C (huomioi painepesurin ohjeet).*

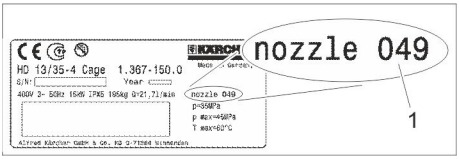
⚠ ***VARO***

- *Kun putkia puhdistetaan sisäpuolelta letkujohdolla, on noudatettava tapaturmantorjuntamääräysten BGR 500, luku 2.3.6 ohjeita.*

Laitteessa olevat symbolit

⚠ ***VAROITUS***
Älä kosketa kuumia pintoja!

Käyttö



1 Suutinkoot

➔ Lue suutinkoko painepesurin tyyppikilvestä.
➔ Käytä seuraavaksi suurempaa putkenpuhdistussuutinta.

Kuvat ovat kansilehdellä

Kuva 2

1 Putkenpuhdistusletku
2 Tiiviste
3 Putkenpuhdistussuutin

➔ Laita tiiviste putkenpuhdistussuuttimen ja putkenpuhdistusletkun väliin.
➔ Kierrä putkenpuhdistussuutin kiinni putkenpuhdistusletkuun.
➔ Yhdistä putkenpuhdistusletku jalkaventtiilin lähtöön („Outlet“).
➔ Yhdistä jalkaventtiilin sisääntulo („Inlet“) painepesuriin.

⚠ ***VAARA***

Loukkaantumisvaara! Älä kiinnitä putkenpuhdistusletkua painepesuriin ilman, että väliin on kytketty jalkaventtiili.
Loukkaantumisvaara! Putkenpuhdistusletkua pitää ohjata molemmin käsin. Älä käytä jalkaventtiilin sijasta käsiruiskupistoolia.

Kuva 3

➔ Työnnä putkenpuhdistusletku puhdistettavaan putkeen metalliseen vasterenkaaseen asti.

Kuva 4

➔ Käynnistä korkeapainepesuri.

Kuva 5

➔ Avaa jalkaventtiili ja ohjaa putkenpuhdistusletkua molemmin käsin sen edetessä omalla voimalla itsestään.

Kuva 6

Huomautus:

Jos putkenpuhdistin törmää tukkeutuneeseen kohtaan.

➔ Sulje ja avaa jalkaventtiili useamman kerran peräkkäin ja töki letkulla/suuttimella useamman kerran.

Toista puhdistustoimenpide tarvittaessa tai likaantumisen ollessa pahempi useamman kerran!

➔ Älä vedä sisääntyönnettyä putkenpuhdistusletkua, painepesurin ollessa päällekytkettynä, ulos puhdistettavasta putkesta pitemmälle kuin metalliseen vasterenkaaseen asti.

Huomautus:

Käytä kuumavesikäytön jälkeen vielä 2 minuuttia kylmällä vedellä, jotta jalkaventtiili, putkenpuhdistusletku ja suutin jäähtyvät. Anna putkenpuhdistusletkun olla tällöin putkessa.

Kuva 7

➔ Vapauta jalkaventtiili.

Kuva 8

➔ Kytke korkeapainepesuri pois päältä.

⚠ ***VAARA***

Korkeapaineisen vesisuihkun ja sinne tänne ympäriinsä iskevän putkenpuhdistusletkun aiheuttama loukkaantumisvaara. Vedä putkenpuhdistusletku ulos putkesta vasta, kun jäljellä oleva paine on poistettu.

Kuva 9

➔ Paina jalkaventtiiliä vielä kerran paineen poistamiseksi.

Kuva 10

➔ Vedä putkenpuhdistusletku ulos putkesta.

Polttomoottorilla varustetut painepesurit

Jos painepesuri putoaa pois toiminnasta putkenpuhdistuksen aikana (esimerkiksi polttoaineen loputtua), korkapainejärjestelmä on tehtävä paineettomaksi ennen uutta käynnistämistä:

➔ Irrota putkijohtoletku jalkaventtiilistä.
➔ Paina jalkaventtiiliä kunnes paine on poistunut.
➔ Kiinnitä putkenpuhdistinletku jalkaventtiiliin.
➔ Jatka käyttämistä kuten edellä on kuvattu (kuvasta 3 alkaen).

Varuste

Putkenpuhdistusletkut

Nimellisläpimitta DN 8
Maksimi paine 64 MPa (640 bar)

Pituus [m]	Tilausnumero
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Jalkaventtiili

Tilausnumero 6 470-223,0

Putkenpuhdistussuuttimet

Suutinkoot	Versio	Vesimäärä [l/h]	Tilausnumero
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Tiivisterengas

kuparia 6,5x11, tilausnumero 7.362-721.0

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε αυτές τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης, ενεργήστε σύμφωνα με αυτές και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Αρμόζουσα χρήση

Το σετ καθαρισμού σωλήνων είναι εγκεκριμένο μόνο για χρήση με τις συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης της KÄRCHER.
Το σετ καθαρισμού σωληνώσεων είναι ιδανικό για τον καθαρισμό σωληνώσεων και αποχετεύσεων με τις οριακές διατάσεις που παρατίθενται στην εικόνα 1 της εσωτερικής σελίδας του εξώφυλλου.

Υποδείξεις ασφαλείας

Επίπεδα ασφαλείας

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Υποδείξεις για άμεσα επαπειλούμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***
Υποδείξεις για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***
Υπόδειξη για μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρό τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Υπόδειξη για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια υλικές ζημίες.

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

- *Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας του καθαριστή υψηλής πίεσης.*
- *Ενεργοποιήστε τη δέσμη υψηλής πίεσης μόνον όταν το ακροφύσιο εισέλθει τουλάχιστον έως το μεταλλικό δακτύλιο συγκράτησης, μέσα στη σωλήνωση που θέλετε να καθαρίσετε.*
- *Κατά λειτουργία υψηλής πίεσης (υπό πίεση), μην τραβάτε ποτέ τον τοποθετημένο ελαστικό σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων από την υπό καθαρισμό σωλήνωση πέρα από το μεταλλικό δακτύλιο συγκράτησης.*
- *Υπό δυσμενείς συνθήκες, ο εύκαμπτος σωλήνας καθαρισμού σωλήνα μπορεί να αλλάξει κατεύθυνση μέσα στο σωλήνα και να βγει έξω. Ο κίνδυνος αυξάνεται ευθέως ανάλογα με τη διατομή της υπό καθαρισμό σωλήνωσης. Εάν παρουσιαστεί αυτή η συμπεριφορά, κλείστε αμέσως τη βαλβίδα ποδός.*
- *Μετά το πέρας της λειτουργίας καθαρισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης και πατήστε τον ποδομοχλό, για να εκτονώσετε την πίεση πριν αφαιρέσετε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων από τη σωλήνωση.*
- *Κατά τις εργασίες με ζεστό νερό φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια, για να αγγίξετε τον καυτό εύκαμπτο σωλήνα.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

- *Η συσκευή αυτή δεν ενδείκνυται για χρήση από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες.*
  Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
  Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- *Μέγιστη θερμοκρασία νερού 100 □ (τηρήστε τις υποδείξεις του απορρυπαντικού υψηλής πίεσης).*

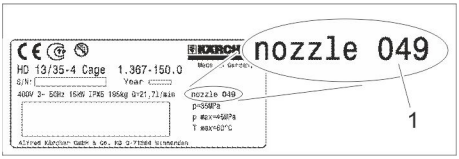
⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

- *Κατά τον καθαρισμό του εσωτερικού σωληνώσεων με ελαστικό σωλήνα, να λαμβάνεται υπόψη ο κανονισμός πρόληψης ατυχημάτων VGB 500, κεφάλαιο 2.3.6!*

Σύμβολα στη συσκευή

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***
Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες!

Χρήση



1 Μέγεθος ακροφυσίου

➔ Μπορείτε να δείτε το μέγεθος ακροφυσίου στην πινακίδα τύπου του καθαριστή υψηλής πίεσης.

➔ Χρησιμοποιήστε το μπεκ καθαρισμού σωληνώσεων με το αμέσως μεγαλύτερο μέγεθος.

Εικόνες, βλ. αναδιπλούμενη σελίδα

Εικόνα 2

1 Εύκαμπτος σωλήνας καθαρισμού σωλήνα
2 Μονωτικός δακτύλιος
3 Μπεκ καθαρισμού σωλήνα

➔ Τοποθετήστε τη στεγανοποίηση ανάμεσα στο μπεκ καθαρισμού σωλήνα και στον εύκαμπτο σωλήνα καθαρισμού σωλήνα.

➔ Βιδώστε το ακροφύσιο καθαρισμού σωληνώσεων στον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού.

➔ Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων με την έξοδο ("Outlet") της βαλβίδας ποδός.

➔ Συνδέστε την είσοδο ("Inlet") της βαλβίδα ποδός με το απορρυπαντικό υψηλής πίεσης.

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος τραυματισμού! Μην συνδέετε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων με τον καθαριστή υψηλής πίεσης χωρίς να παρεμβάλλεται η βαλβίδα ποδός.

Κίνδυνος τραυματισμού! Ο χειρισμός του εύκαμπτου σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων πρέπει να πραγματοποιείται και με τα δύο χέρια. Μην χρησιμοποιείτε πιστόλι ψεκασμού χειρός αντί της βαλβίδας ποδός.

Εικόνα 3

➔ Τοποθετήστε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων έως το μεταλλικό δακτύλιο συγκράτησης μέσα στη σωλήνωση που θέλετε να καθαρίσετε.

Εικόνα 4

➔ Θέστε σε λειτουργία τον καθαρισμό υψηλής πίεσης.

Εικόνα 5

➔ Ανοίξτε τη βαλβίδα ποδός και οδηγήστε με τα χέρια τον αυτόνομα κινούμενο ελαστικό σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων.

Εικόνα 6

Υπόδειξη:

Εάν η συσκευή καθαρισμού σωληνώσεων βρει ένα σημείο εμπλοκής.

➔ Ανοιγοκλείστε πολλές φορές τη βαλβίδα ποδός και σκαλίστε πολλές φορές με τον ελαστικό σωλήνα/το ακροφύσιο.

Επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού όσες φορές είναι απαραίτητο, ανάλογα με τις ανάγκες ή τους ρύπους.

➔ Κατά τη λειτουργία της συσκευής καθαρισμού σωληνώσεων, τραβάτε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων έξω από τη σωλήνωση μόνο μέχρι το μεταλλικό δακτύλιο συγκράτησης.

Υπόδειξη:

Μετά τη λειτουργία ζεστού νερού συνεχίστε να εργάζεστε για 2 λεπτά με κρύο νερό, ώστε να κρυώσουν η βαλβίδα ποδός, ο εύκαμπτος σωλήνας καθαρισμού σωληνώσεων και το μπεκ. Ταυτόχρονα αφήστε τον εύκαμπτο σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων στο σωλήνα.

Εικόνα 7

➔ Αφήστε τη βαλβίδα ποδός.

Εικόνα 8

➔ Απενεργοποιήστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης.

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος τραυματισμού από τη δέσμη νερού υψηλής πίεσης και την ανεξέλεγκτη κίνηση του ελαστικού σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων. Τραβήξτε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων από τη σωλήνωση μόνο μετά την εκτόνωση της πίεσης.

Εικόνα 9

➔ Πατήστε ξανά τον ποδομοχλό για να εκτονώσετε την πίεση.

Εικόνα 10

➔ Τραβήξτε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων από τη σωλήνωση.

Απορρυπαντικό υψηλής πίεσης με κινητήρα εσωτερικής καύσης

Εάν το απορρυπαντικό υψηλής πίεσης τεθεί εκτός λειτουργίας κατά τη διάρκεια του καθαρισμού σωλήνα (για παράδειγμα σε περίπτωση έλλειψης καυσίμου), θα πρέπει πριν από την επανεκκίνηση να εκτονωθεί η πίεση στο σύστημα υψηλής πίεσης:

➔ Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα καθαρισμού σωλήνα από τη βαλβίδα ποδός.

➔ Πατήστε τη βαλβίδα ποδός έως ότου εκτονωθεί η πίεση.

➔ Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού σωληνώσεων στη βαλβίδα ποδός.

➔ Συνεχίστε τη χρήση, όπως περιγράφεται παραπάνω (από την "εικόνα 3" και έπειτα).

Παρελκόμενα

Εύκαμπτοι σωλήνες καθαρισμού σωληνώσεων

Ονομαστικό πλάτος DN 8
Μέγιστη πίεση 64 MPa (640 bar)

Μήκος [m]	Κωδικός παραγγελίας
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Βαλβίδα ποδός

Αριθμός παραγγελίας 6.470-223.0

Μπεκ καθαρισμού σωληνώσεων

Μέγεθος ακροφυσίου	Παραλλαγή	Ποσότητα νερού [l/h]	Κωδικός παραγγελίας
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Στεγανοποιητικός δακτύλιος

Χαλκός 6,5x11, αριθμός παραγγελίας 7.362-721.0

Cihazın ilk kullanımından önce bu orijinal kullanma kılavuzunu okuyun, bu kılavuza göre davranın ve daha sonra kullanım veya cihazın sonraki sahiplerine vermek için bu kılavuzu saklayın.

Kurallara uygun kullanım

Boru temizleme setinin, sadece KÄRCHER yüksek basınçlı temizleyicilerle kullanılmasına izin verilmektedir.
Boru temizleme seti, iç sayfadaki şekilde gösterilen sınır boyutlara sahip boruların ve tahliye sistemlerinin 1 temizlenmesi için uygundur.

Güvenlik uyarıları

Tehlike kademeleri

⚠ ***TEHLIKE***
Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

⚠ ***UYARI***
Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

⚠ ***TEDBIR***
Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

DIKKAT
Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

Güvenlik uyarıları

⚠ ***TEHLIKE***

- *Yüksek basınçlı temizleyicinin güvenlik uyarılarına dikkat edin.*
- *Yüksek basınçlı tazyiki, ancak meme, en azından temizlenecek borudaki metal geri tutma halkasına ulaşınca devreye sokun.*
- *İçeri sokulan boru temizleme borusunu, temizlenecek borudan yüksek basınç modunda (basınç uygulanmış) metal geri tutma halkasından daha fazla kesinlikle dışarı çekmeyin.*
- *Olumsuz koşullarda, boru temizleme hortumu borunun içinde yönünü değiştirebilir ve borudan dışarı çıkabilir. Temizlenecek borunun çapıyla birlikte tehlike de artar. Bu durumla karşılaşırsanız hemen ayak valfını kapatın.*
- *Temizlik modu tamamlanınca, yüksek basınçlı temizleyiciyi kapatın ve daha sonra, boru temizleme hortumu borudan çıkartılmadan önce içerideki basıncı boşaltmak için ayak pedalına basın.*
- *Sıcak su ile çalışırken sıcak hortumu tutmak için uygun koruyucu eldivenler kullanın.*

⚠ ***UYARI***

- *Bu cihaz kısıtlı fiziksel, duyusal veya ruhsal olarak kısıtlı özelliklere sahip kişiler tarafından kullanılması için üretilmiştir.*
  Cihaz çocuklar veya eğitimsiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
  Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- *Maksimum su sıcaklığı 100 □ (yüksek basınçlı temizleyicinizin uyarılarına dikkat edin).*

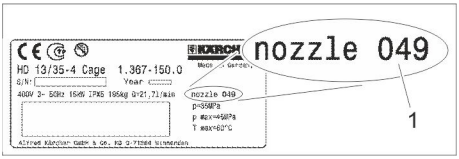
⚠ ***TEDBIR***

- *Boruların bir hortum hattıyla iç temizliği sırasında, BGR 500, Bölüm 2.3.6'daki kaza önleme talimatı dikkate alınmalıdır!*

Cihazdaki semboller

⚠ ***UYARI***
Sıcak yüzeylere dokunmayın!

Kullanım



1 Meme ebadı

➔ Meme büyüklüğünü, yüksek basınçlı temizleyicinin tip etiketinden okuyun.
➔ Bir sonraki büyük boru temizleme memesini kullanın.

Şekiller için bkz. Zarftaki sayfa

Şekil 2

1 Boru temizleme hortumu
2 Conta
3 Boru temizleme memesi

➔ Contayı, boru temizleme memesi ve boru temizleme hortumu arasına takın.
➔ Boru temizlik memesini boru temizlik hortumuna vidalayın.
➔ Boru temizleme hortumunu ayak valfinin çıkışına ("Outlet") bağlayın.
➔ Ayak valfinin girişini ("Inlet") yüksek basınçlı temizleyiciye bağlayın.

⚠ ***TEHLİKE***

Yaralanma tehlikesi! Boru temizlik hortumunu, araya bağlanmış ayak valfı olmadan yüksek basınçlı temizleyiciye bağlamayın. Yaralanma tehlikesi! Boru temizleme hortumu iki elle tutulmalıdır. Ayak valfinin yerine el püskürtme tabancası kullanmayın.

Şekil 3

➔ Boru temizleme hortumunu, metal geri tutma halkasına kadar temizlenecek boruya sokun.

Şekil 4

➔ Yüksek basınçlı temizleyiciyi çalıştırın.

Şekil 5

➔ Ayak valfına basın ve boru temizleme hortumunu otomatik ön çalışma sırasında iki elinizle tekrar kılavuzlayın.

Şekil 6

Not:

Boru temizleyici tıkanmış bir noktayla karşılaşırsa.

➔ Ayak valfını birkaç kez arka arkaya kapatıp açın ve hortumu/memeyi birkaç kez sallayın.

Gerekirse veya daha güçlü bir kirlenmede temizleme işlemini birkaç kez tekrarlayın!

➔ Boru temizleme hortumunu, yüksek basınçlı temizleyici açıkken sadece metal geri tutma halkasına kadar borudan dışarı çekin.

Not:

Sıcak sulu işletimden sonra ayak valfinin, boru temizleme hortumunun ve memenin soğuması için 2 dakika soğuk su ile çalışmaya devam edin. Bu esnada boru temizleme hortumunu boruda bırakın.

Şekil 7

➔ Ayak valfını bırakın.

Şekil 8

➔ Yüksek basınçlı temizleyiciyi kapatın.

⚠ ***TEHLİKE***

Yüksek basınçlı su tazyiki ve etrafa savrulan boru temizleme hortumu nedeniyle tehlike. Boru temizleme hortumunu ancak basınç boşaldıktan sonra borudan dışarı çekin.

Şekil 9

➔ Basıncı boşaltmak için ayak valfına birkaç kez basın.

Şekil 10

➔ Boru temizlik hortumunu borudan dışarı çekin.

Yanmalı motora sahip yüksek basınçlı temizleyici

Yüksek basınçlı temizleyici boru temizliği sırasında devre dışı kalırsa (örneğin yakıt eksikliği nedeniyle), yeniden başlatmadan önce yüksek basınç sistemindeki basınç boşaltılmalıdır:

➔ Boru hattı hortumunu ayar valfından ayırın.
➔ Basınç boşalana kadar ayak valfına basın.
➔ Boru temizleme hortumunu ayak valfına bağlayın.
➔ Uygulamaya yukarıda açıklandığı gibi devam edin ("Şekil 3"ten itibaren).

Aksesuar

Boru temizleme hortumları

Nominal en DN 8
Maksimum basınç 64 MPa (640 bar)

Uzunluk [m]	Sipariş numarası
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Ayak valfi

Sipariş numarası 6.470-223.0

Boru temizleme memeleri

Meme ebadı	Model	Su miktarı [l/s]	Sipariş numarası
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Keçe

Bakır 6,5x11, sipariş numarası 7.362-721.0

Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Использование по назначению

Набор для чистки труб предназначен для применения исключительно совместно с моечными аппаратами высокого давления KÄRCHER.
Набор для чистки труб идеально подходит для очистки труб и сточных труб, предельные размеры которых указаны на рисунке, 1 расположенном на внутренней стороне задней обложки.

Указания по технике безопасности

Степень опасности

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ ***ОСТОРОЖНО***
Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ
Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

Указания по технике безопасности

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

- *Соблюдать указания по технике безопасности при работе с моечными аппаратами высокого давления.*
- *Струю высокого давления можно подавать только после того, как насадка будет введена в очищаемую трубу на глубину до металлического кольца держателя.*
- *При работе под высоким давлением введенный шланг для очистки труб никогда не следует извлекать из очищаемой трубы дальше, чем до металлического кольца держателя.*
- *При неблагоприятных обстоятельствах шланг для очистки труб может изменить свое направление в трубе и выйти наружу. Данный риск увеличивается с увеличением диаметра очищаемой трубы. Если это произошло, немедленно закройте приемный клапан.*
- *По окончании работы по очистке и перед тем, как удалить шланг для очистки труб из трубы, следует выключить моечный аппарат высокого давления и затем нажать ножную педаль для снижения подключенного давления.*
- *Во время работы горячей водой необходимо носить защитные перчатки, чтобы иметь возможность прикасаться к шлангу для горячей воды.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

- *Эти приборы не предназначены для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. Эксплуатация прибора детьми или лицами, не прошедшими инструктаж, запрещается.*
  Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- *Максимальная температура воды 100 °C (соблюдать указания по эксплуатации моечного аппарата высокого давления).*

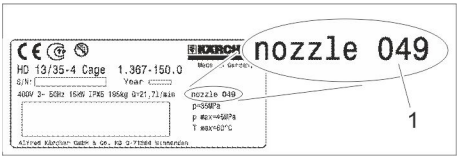
⚠ ***ОСТОРОЖНО***

- *При очистке труб изнутри с применением шлангопровода следует соблюдать правило техники безопасности BGR 500, глава 2.3.6!*

Символы на приборе

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
Не прикасаться к горячим поверхностям!

Использование



1 Размер форсунки

➔ Величина форсунки указана в заводской табличке моечного аппарата высокого давления.
➔ Использовать следующую по размеру насадку для очистки труб.

Иллюстрации см. на обороте

Рисунок 2

1 Шланг для очистки труб
2 Уплотнение
3 Насадка для очистки труб

➔ Установить уплотнение между насадкой для очистки труб и шлангом для очистки труб.
➔ Отвинтить насадку для очистки труб от шланга для очистки труб.
➔ Подключить шланг для очистки труб к выходу ("Outlet") приемного клапана.
➔ Подключить моечный аппарат высокого давления ко входу ("Inlet") приемного клапана.

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность получения травм! Не подключать шланг для очистки труб к моечному аппарату высокого давления без промежуточного подключения к приемному клапану.
Опасность травмы! Шланг для очистки труб следует вводить двумя руками. Не использовать ручной пистолет-распылитель вместо приемного клапана.

Рисунок 3

➔ Ввести шланг для очистки труб в очищаемую трубу до металлического кольца держателя.

Рисунок 4

➔ Включить высоконапорный моющий аппарат.

Рисунок 5

➔ Привести в действие приемный клапан и двумя руками продвигать вперед шланг для очистки труб.

Рисунок 6

Указание:
Если очиститель труб останавливается на засоренном месте.
➔ Несколько раз подряд закрыть и открыть приемный клапан, затем несколько раз прочистить с помощью шланга/насадки.

При необходимости или при сильном загрязнении повторить процесс очистки несколько раз!

➔ Шланг для очистки труб при включенном моечном аппарате высокого давления вытягивать из трубы только до металлического кольца держателя.

Указание:
После работы горячей водой переключиться на холодную и работать в течение 2 минут, чтобы охладить насадки, приемный клапан и шланг для очистки труб. Ввести в трубу шланг для очистки труб.

Рисунок 7

➔ Отпустить приемный клапан.

Рисунок 8

➔ Включить высоконапорный моющий аппарат.

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность получения травмы от струи воды под давлением и сворачивающегося шланга для очистки труб. Шланг для очистки труб вытягивать из трубы только после снижения давления.

Рисунок 9

➔ Еще раз нажать приемный клапан для снижения давления.

Рисунок **10**

➔ Вытащить шланг для очистки труб из трубы.

Моечный аппарат высокого давления с двигателем внутреннего сгорания

При выходе моечного аппарата высокого давления из эксплуатации во время очистки труб (например, из-за нехватки топлива) перед повторным пуском система высокого давления не должна находиться под давлением:

➔ Отсоединить шланг трубопровода от приемного клапана.

➔ Нажимать приемный клапан пока не упадет давление.

➔ Подключить шланг для очистки труб к приемному клапану.

➔ Продолжить использование, как было указано выше (от "Рисунка 3").

Принадлежности

Шланги для очистки труб

Номинальный внутренний диаметр DN 8
Высокое давление 64 МПа (640 бар)

Длина [м]	Номер заказа
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Приемный клапан

номер для заказа 6.470 -223.0

Насадки для очистки труб

Размер форсунки	Конструкция	Расход воды [л/ч]	Номер заказа
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Уплотнитель

Медь 6,5x11, номер для заказа 7.362 - 721.0

A készülék első használata előtt olvassa el ezt az eredeti használati utasítást, ez alapján járjon el és tartsa meg a későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Rendeltetésszerű használat

A csőtisztító készlet használata csak KÄRCHER magasnyomású tisztítóval megengedett.
A csőtisztító készlet ideálisan alkalmas az ábrán látható határértékkel rendelkező csövek és csatornák tisztítására. 1 a borító oldal belsején van megadva.

Biztonsági tanácsok

Veszély fokozatok

⚠ ***VESZÉLY***
Közvetlenül fenyegető veszélyre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezet.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

⚠ ***VIGYÁZAT***
Figyelmeztetés esetlegesen veszélyes helyzetre, amely könnyű sérüléshez vezethet.

FIGYELEM
Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely anyagi kárhoz vezethet.

Biztonsági tanácsok

⚠ ***VESZÉLY***

- *Vegye figyelembe a magasnyomású tisztító biztonsági utasításait.*
- *A magasnyomású sugarat csak akkor oldja ki, ha a szórófej legalább a fém visszatartó gyűrűig a tisztítandó csőben van.*
- *A bevezetett csőtisztító tömlőt magasnyomású üzemben (nyomás alatt) soha ne húzza a fém visszatartó gyűrűnél kijjebb.*
- *Kedvezőtlen körülmények között a csőtisztító tömlő a csőben megváltoztathatja az irányát és ismét kijöhet a csőből. A veszély a tisztítandó cső átmérőjével együtt növekszik. Amennyiben ez fellép, azonnal zárja el a talpszelepet.*
- *A tisztítóüzem befejezése után a magasnyomású tisztítót kapcsolja ki és ezután nyomja meg a lábpedált, hogy a bent lévő nyomást kiengedje, mielőtt a csőtisztító tömlőt a csőből eltávolítja.*
- *Forró vizes üzem esetén megfelelő védőkesztyűt kell viselni a forró tömlő megfogásához.*

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

- *Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező személyek használják.*
  A készüléket nem használhatják gyermekek és olyan személyek, akiket nem tanítottak be a készülék használatára. Gyerekeket felügyelni kell, annak biztosításáért, hogy a készülékkel ne játszanak.
- *A maximális vízhőmérséklet 100 □ (vegye figyelembe a magasnyomású tisztító utasításait).*

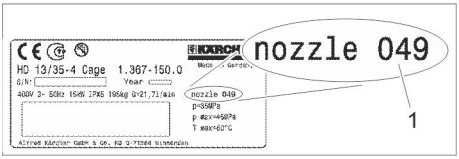
⚠ ***VIGYÁZAT***

- *Csövek tömlővezetékkel történő belső tisztításánál figyelembe kell venni a BGR 500 baleset-megelőzési előírást, 2.3.6. fejezet!*

Szimbólumok a készüléken

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
A forró felületeket nem szabad megérinteni!

Alkalmazás



1 Szórófej nagyság

➔ A fúvóka nagyságát a magasnyomású tisztító típustáblájáról leolvasni.
➔ Használjon eggyel nagyobb csőtisztítót fúvókát.

Az ábrákat lásd a borító oldalon

Ábra 2

1 Csőtisztító tömlő
2 Tömítés
3 Csőtisztító fej

➔ A tömítést a csőtisztító fej és a csőtisztító tömlő között behelyezni.
➔ A csőtisztító fejet a csőtisztító tömlőre felcsavarni.
➔ Kösse össze a csőtisztító tömlőt a talpszelep kimenetével („Outlet“).
➔ Kösse össze a talpszelep bemenetét („Inlet“) a magasnyomású tisztítóval.

⚠ ***VESZÉLY***

Sérülésveszély! A csőtisztító tömlőt közbe kapcsolt talpszelep nélkül ne kösse össze a magasnyomású tisztítóval.
Sérülésveszély! A csőtisztító tömlőt mindkét kézzel kell vezetni. Nem szabad kézi szórópisztolyt használni a talpszelep helyett.

Ábra 3

➔ A csőtisztító tömlőt a fém visszatartó gyűrűig vezesse be tisztítandó csőbe.

Ábra 4

➔ Kapcsolja be a magasnyomású tisztítót.

Ábra 5

➔ Működtesse a talpszelepet és a csőtisztító tömlőt önálló előre haladó mozgás mellett mindkét kézzel vezesse utána.

Ábra 6

Megjegyzés:

Ha a csőtisztító elzáródott helyhez ér.

➔ A talpszelepet többször egymás után zárja be és nyissa ki, és a tömlővel/szórófejjel többször piszkálja meg.

A tisztítási eljárást szükség esetén, vagy erős szennyeződés esetén többször ismételje meg!

➔ A csőtisztító tömlőt bekapcsolt magasnyomású tisztító mellett csak a fém visszatartó gyűrűig húzza ki a csőből.

Megjegyzés:

Forró vizes üzem után még 2 percig dolgozzon tovább hideg vízzel, hogy a talpszelep, a csőtisztító tömlő és a fúvóka lehűljön. A csőtisztító tömlőt eközben a csőben kell hagyni.

Ábra 7

➔ Engedje el a talpszelepet.

Ábra 8

➔ Kapcsoljuk ki a nagynyomású tisztítógépet.

⚠ ***VESZÉLY***

Sérülésveszély magasnyomású vízsugár és csapkodó csőtisztító tömlő által. A csőtisztító tömlőt csak a nyomás kiengedése után húzza ki a csőből.

Ábra 9

➔ A nyomás kiengedéséhez még egyszer nyomja meg a talpszelepet.

Ábra 10

➔ Húzza ki a csőtisztító tömlőt a csőből.

Magasnyomású tisztító belsőégésű motorral

Ha a magasnyomású tisztító a csőtisztítás alatt leáll (például üzemanyaghiány miatt) akkor az újraindítás előtt a magasnyomású rendszert nyomásmentessé kell tenni:

➔ A csővezeték tömlőt válassza le a talpszelepről.
➔ Nyomja meg a talpszelepet, amíg a nyomás megszűnik.
➔ Kösse össze a csőtisztító tömlőt a talpszeleppel.
➔ Az alkalmazást az előzőekben leírtak szerint folytatni (a „3. ábra“-tól).

Tartozékok

Csőtisztító tömlők

Névleges átmérő DN 8
Legmagasabb nyomás 64 MPa (640 bar)

Hossz [m]	Megrendelési szám
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Talpszelep

Megrendelési szám 6.470-223.0

Csőtisztító fúvókák

Szórófej nagyság	Kivitel	Vízmennyiség [l/h]	Megrendelési szám
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Tömítőgyűrű

réz 6,5x11, megrendelési szám 7.362-721.0

Před prvním použitím svého zařízení si přečtěte tento původní návod k používání, řiďte se jím a uložte jej pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Správné používání přístroje

Sadu na čištění potrubí je povolené používat pouze s vysokotlakými čističi KÄRCHER.
Sada na čištění potrubí je ideální k čištění potrubí a odpadů o rozměrech uvedených na obrázku 1 na vnitřní straně obálky.

Bezpečnostní pokyny

Stupně nebezpečí

⚠ ***NEBEZPEČÍ***
Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým fyzickým zraněním nebo k usmrcení.

⚠ ***VAROVÁNÍ***
Upozornění na potencionálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k těžkým fyzickým zraněním nebo usmrcení.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***
Upozornění na případnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým fyzickým zraněním.

POZOR
Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek poškození majetku.

Bezpečnostní pokyny

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

- *Dbejte na bezpečnostní pokyny vysokotlakého čističe.*
- *Spusťte vysokotlaký paprsek teprve v okamžiku, kdy se tryska nachází nejméně po kovový pojistný kroužek v trubce, jejíž čištění má být provedeno.*
- *Nikdy vytahujte zasunutou čisticí hadici při vysokotlakém režimu (pod tlakem) z čištěné trubky více než po kovový pojistný kroužek.*
- *Za nepříznivých podmínek může dojít k otočení hadice na čištění potrubí do protisměru a jejímu vysunutí z potrubí. Nebezpečí se zvyšuje se zvyšujícím průměrem čištěného potrubí. Pokud toto chování zjistíte, okamžitě zavřete patní ventil.*
- *Po dokončení čištění vypněte vysokotlaký čistič a pak sešlápněte pedál kvůli vypuštění přítomného tlaku, dříve než vytáhnete čisticí hadici na trubky z potrubí.*
- *Při práci s horkou vodou používejte k uchopení horké hadice vhodné ochranné rukavice.*

⚠ ***VAROVÁNÍ***

- *Toto zařízení není určeno k tomu, aby ho používaly osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.*
  S přístrojem nesmí pracovat děti nebo osoby, které nebyly seznámeny s návodem k jeho použití.
  Na děti je třeba dohlížet, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- *Maximální teplota vody 100 °C (dbejte prosím pokynů platných pro vysokotlaký čistič).*

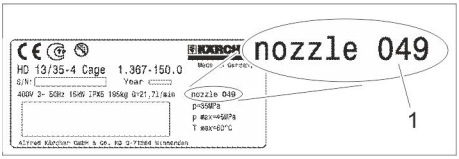
⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

- *Při vnitřním čištění potrubí pomocí hadicového vedení je nezbytné dodržet předpis k prevenci úrazů BGR 500 v kapitole 2.3.6!*

Symboly na zařízení

⚠ ***VAROVÁNÍ***
Nedotýkejte se horkých povrchů!

Použití



1 Velikost trysky

➔ Velikost trysky lze zjistit na typovém štítku vysokotlakého čističe.
➔ Používejte nejbližší větší velikost trysky na čištění potrubí.

Vyobrazení viz výklopné záložky

Obrázek 2

1 Hadice na čištění potrubí
2 Těsnění
3 Tryska na čištění trubek

➔ Vložte těsnění mezi trysku a hadici na čištění potrubí.
➔ Našroubujte čisticí trysku na hadici na čištění potrubí.
➔ Hadici pro výplach potrubí spojte s výstupem ("Outlet") nožního ventilu.
➔ Připojte vstup ("Inlet") nožního ventilu k vysokotlakému čističi.

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí poranění! Nespojujte hadici na čištění potrubí s vysokotlakým čističem bez vřazení patního ventilu.

Nebezpečí úrazu! Hadice na čištění potrubí musí být vedena oběma rukama. Nepoužívejte ruční stříkací pistoli místo nožního ventilu.

Obrázek 3

➔ Hadici na čištění potrubí zasuňte do čištěného potrubí až po kovový pojistný kroužek.

Obrázek 4

➔ Zapněte vysokotlaký čistič.

Obrázek 5

➔ Stiskněte patní ventil a oběma rukama posouvejte čisticí hadici na trubky při samostatném pohybu vpřed.

Obrázek 6

Upozornění:

Pokud se čistič potrubí setká s ucpaným místem

➔ Několikrát po sobě zavřete patní ventil a opět jej otevřete a několikrát rýpněte hadicí/tryskou.

Proces čištění opakujte podle potřeby nebo při silnějším znečištění vícekrát!

➔ Čisticí hadici na trubky vytahujte z trubky při zapnutém vysokotlakém čističi pouze po kovový pojistný kroužek.

Upozornění:

Po provozu s horkou vodou pokračujte v práci se studenou vodou po dobu 2 minut, aby mohlo dojít k vychladnutí nožního ventilu, hadice na čištění potrubí a trysky. Hadici na čištění potrubí přitom nechte v potrubí.

Obrázek 7

➔ Uvolněte patní ventil.

Obrázek 8

➔ Vysokotlaké čisticí zařízení vypnout.

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí poranění vysokotlakým proudem vody a poletující čisticí hadicí na trubky. Čisticí hadici na trubky vytahujte z potrubí až po snížení tlaku.

Obrázek 9

➔ Ještě jednou stiskněte patní ventil pro snížení tlaku.

Obrázek 10

➔ Vytáhněte hadici na čištění potrubí z potrubí.

Vysokotlaký čistič se spalovacím motorem

Pokud je vysokotlaký čistič během čištění potrubí mimo provoz (například z důvodu nedostatku paliva) je před opětovným spuštěním nutné ze sytému vysokého tlaku vypustit tlak:

➔ Opojte hadici potrubního vedení od nožního ventilu.
➔ Stiskněte nožní ventil tak, aby se ze systému vypustil tlak.
➔ Hadici na čištění potrubí připojte k patnímu ventilu.
➔ Pokračujte v aplikaci podle výše uvedeného popisu (od „Obrázku 3“).

Příslušenství

Hadice na čištění potrubí

Jmenovitá světlost DN 8
Maximální tlak 64 MPa (640 barů)

Délka [m]	Objednací číslo
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Nožní ventil

Objednací číslo 6.470-223.0

Trysky na čištění potrubí

Velikost trysky	Provedení	Množství vody [l/hod.]	Objednací číslo
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Těsnicí kroužek

Měď 6,5x11, objednací číslo 7.362-721.0

Pred prvo uporabo Vaše naprave preberite to originalno navodilo za uporabo, ravnajte se po njem in shranite ga za morebitno kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

Namenska uporaba

Komplet za čiščenje cevi je dovoljen le za uporabo z visokotlačnimi čistilniki podjetja KÄRCHER.
Komplet za čiščenje cevi je idealen za čiščenje cevi in odtokov z mejnimi dimenzijami, kot prikazano na sliki 1 na notranji strani ovitka.

Varnostna navodila

Stopnje nevarnosti

⚠ ***NEVARNOST***
Opozorilo na neposredno nevarnost, ki vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.

⚠ ***OPOZORILO***
Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.

⚠ ***PREVIDNOST***
Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do lažjih poškodb.

POZOR
Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do premoženjskih škod.

Varnostna navodila

⚠ ***NEVARNOST***

- *Upoštevajte varnostne napotke za visokotlačni čistilnik.*
- *Visokotlačni curek sprostite šele, ko se šoba nahaja vsaj do kovinskega zadrževalnega obročka v cevi, ki jo želite očistiti.*
- *Vstavljene gibke cevi za čiščenje cevi pri visokotlačnem (obremenjenem) obratovanju nikoli ne potegnite iz cevi, ki jo želite čistite, dlje kot do kovinskega zadrževalnega obročka.*
- *V neugodnih pogojih lahko gibka cev za čiščenje cevi spremeni svojo smer v cevi in ponovno izstopi iz cevi. Nevarnost narašča s premerom cevi, ki jo želimo čistiti. Če pride do takšnega obnašanja, takoj zaprite nožni ventil.*
- *Ob koncu čiščenja visokotlačni čistilnik izklopite in nato pritisnite pedal, da razgradite vsebovani tlak, preden se gibka cev za čiščenje cevi ne odstrani iz cevi.*
- *Pri delu z vročo vodo nosite ustrezne zaščitne rokavice za prijemanje vroče gibke cevi.*

⚠ ***OPOZORILO***

- *Ta naprava ni namenjena uporabi oseb z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.*
  S strojem ne smejo delati otroci, mladoletne ali neusposobljene osebe.
  Otroke je potrebno nadzorovati, da bi zagotovili, da se z napravo ne igrajo.
- *Maksimalna temperatura vode 100 □ (upoštevajte navodila za vaš visokotlačni čistilnik).*

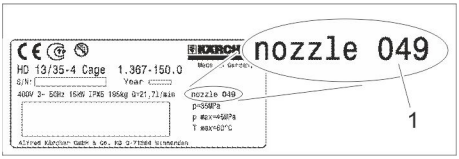
⚠ ***PREVIDNOST***

- *Pri notranjem čiščenju cevi s cevno napeljavo je potrebno upoštevati predpis za preprečevanje nesreč BGR 500, poglavje 2.3.6!*

Simboli na napravi

⚠ ***OPOZORILO***
Ne dotikajte se vročih površin!

Uporaba



1 Velikost šobe

➔ Velikost šobe odčitajte s tipske tablice visokotlačnega čistilnika.
➔ Uporabite prvo večjo šobo za čiščenje cevi.

Za slike glejte stran ovitka

Slika 2

1 Gibka cev za čiščenje cevi
2 Tesnilo
3 Šoba za čiščenje cevi

➔ Tesnilo vstavite med šobo za čiščenje cevi in gibko cev za čiščenje cevi.
➔ Šobo za čiščenje cevi navijte na gibko cev za čiščenje cevi.
➔ Gibko cev za čiščenje cevi spojite z izhodom („Outlet“) nožnega ventila.
➔ Vhod („Inlet“) nožnega ventila spojite z visokotlačnim čistilnikom.

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost poškodbe! Gibke cevi za čiščenje cevi ne spojite z visokotlačnim čistilnikom brez vstavljenega nožnega ventila.
Nevarnost poškodbe! Gibko cev za čiščenje cevi je treba voditi z obema rokama.
Namesto nožnega ventila ne uporabite ročne brizgalne pištole.

Slika 3

➔ Gibko cev za čiščenje cevi potisnite v cev, ki jo želite očistiti, in sicer do kovinskega zadrževalnega obročka.

Slika 4

➔ Vklopite visokotlačni čistilnik.

Slika 5

➔ Aktivirajte nožni ventil in gibko cev za čiščenje cevi z obemi rokami usmerjajte, ko se le ta samodejno pomika naprej.

Slika 6

Opozorilo:

Če čistilna cev naleti na zamašeno mesto:

➔ Nožni ventil večkrat zapored zaprite in ponovno odprite in z gibko cevjo/šobo večkrat podrezajte.

Po potrebi ali pri močnejši umazaniji postopek čiščenja večkrat ponovite!

➔ Gibko cev za čiščenje cevi ob vključenem visokotlačnem čistilniku izvlecite iz cevi le do kovinskega zadrževalnega obročka.

Napotek:

Po obratovanju z vročo vodo pustite napravo, da še 2 minuti deluje s hladno vodo, da se nožni ventil, gibka cev za čiščenje cevi in šoba ohladijo. Pri tem gibko cev za čiščenje cevi pustite v cevi.

Slika 7

➔ Izpustite nožni ventil.

Slika 8

➔ Izklopite visokotlačni čistilnik.

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost poškodbe zaradi visokotlačnega vodnega curka in opletajoče gibke cevi za čiščenje cevi. Gibko cev za čiščenje cevi izvlecite iz cevi šele po tlačni razbremenitvi.

Slika 9

➔ Ponovno aktivirajte nožni ventil za tlačno razbremenitev.

Slika 10

➔ Izvlecite gibko cev za čiščenje cevi iz cevi.

Visokotlačni čistilnik z motorjem z notranjim izgorevanjem

Če visokotlačni čistilnik med čiščenjem cevi preneha delovati (na primer zaradi pomanjkanja goriva), je treba iz visokotlačnega sistema pred ponovnim zagonom spustiti tlak:

➔ gibko cev za čiščenje cevi ločite od nožnega ventila.
➔ Nožni ventil pritiskajte toliko časa, da se tlak razgradi.
➔ Gibko cev za čiščenje cevi spojite z nožnim ventilom.
➔ Nadaljujte z uporabo, kot opisano zgoraj (od „slike 3“).

Pribor

Gibke cevi za čiščenje cevi

Nazivna širina DN 8
Najvišji tlak 64 MPa (640 bar)

Dolžina [m]	Naročniška številka
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Nožni ventil

Naročniška številka 6.470-223.0

Šobe za čiščenje cevi

Velikost šobe	Izvedba	Količina vode [l/h]	Naročniška številka
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Tesnilni obroček

Baker 6,5x11, naročniška številka 7.362-721.0

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Zestaw do czyszczenia rur posiada homologację tylko do zastosowania z myjkami wysokociśnieniowymi KÄRCHER.
Zestaw do czyszczenia rur nadaje się idealnie do czyszczenia rur i odpływów o wymiarach granicznych podanych na rysunku 1 na wewnętrznej stronie okładki.

Wskazówki bezpieczeństwa

Stopnie zagrożenia

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***
Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***
Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ ***OSTROŻNIE***
Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA
Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

- *Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa myjki wysokociśnieniowej.*
- *Zwolnić strumień wysokociśnieniowy dopiero wtedy, gdy dysza znajduje się przynajmniej przy metalowym pierścieniu ustalającym czyszczonej rury.*
- *Nigdy nie należy wyjmować z czyszczonej rury wprowadzonego węża zestawu czyszczącego w trybie wysokociśnieniowym (pod ciśnieniem) dalej niż do metalowego pierścienia ustalającego.*
- *W niekorzystnych warunkach wąż do czyszczenia rury może zmienić swój kierunek w rurze i ponownie się z niej wysunąć. Niebezpieczeństwo wzrasta w miarę wzrostu średnicy rury do czyszczenia. Jeżeli tak się dzieje, należy natychmiast zamknąć zawór stopowy.*
- *W celu zakończenia trybu czyszczenia należy wyłączyć myjkę wysokociśnieniową, a następnie nacisnąć pedał w celu zredukowania ciśnienia, zanim będzie można usunąć węża zestawu czyszczącego z rury.*
- *W pracy z gorącą wodą nosić odpowiednie rękawice ochronne umożliwiające uchwycenie gorącego węża.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

- *Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych wzgl. mentalnych. Obsługa urządzenia przez dzieci lub osoby nieprzyuczone jest zabroniona. Dzieci powinny być nadzorowane, żeby zapewnić, iż nie będą się bawiły urządzeniem.*
- *Maks. temperatura wody wynosi 100°C (przestrzegać wskazówek eksploatacji myjki wysokociśnieniowej).*

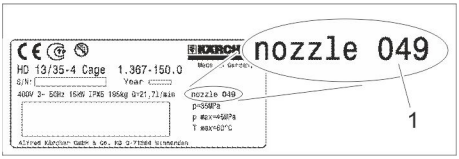
⚠ ***OSTROŻNIE***

- *Przy czyszczeniu wnętrz rur za pomocą przewodu wężowego należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy!*

Symbole na urządzeniu

⚠ ***OSTRZEŻENIE***
Nie dotykać gorących powierzchni!

Zastosowanie



1 Rozmiar dyszy

➔ Odczytać wielkość dyszy na tabliczce znamionowej myjki wysokociśnieniowej.
➔ Stosować drugą co do wielkości dyszę do czyszczenia rury.

Ilustracje, patrz Strona okładki

Rysunek 2

1 Wąż do czyszczenia rur
2 Uszczelka
3 Dysza czyszcząca

➔ Założyć uszczelkę pomiędzy dyszą czyszczącą a wężem do czyszczenia rur.
➔ Nakręcić dyszę czyszczącą na wąż do czyszczenia rury.
➔ Wąż do czyszczenia rury połączyć z wylotem („Outlet“) zaworu stopowego.
➔ Wlot („Inlet“) zaworu stopowego połączyć z myjką wysokociśnieniową.

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo zranienia! Połączyć wąż do czyszczenia rury z myjką wysokociśnieniową pomijając zawór stopowy między nimi.

Niebezpieczeństwo zranienia! Wąż do czyszczenia rury należy prowadzić obiema rękoma. Nie stosować pistoletu natryskowego w miejsce zaworu stopowego.

Rysunek 3

➔ Wprowadzić wąż zestawu czyszczącego aż do metalowego pierścienia ustalającego czyszczonej rury.

Rysunek 4

➔ Włączyć myjkę wysokociśnieniową.

Rysunek 5

➔ Nacisnąć zawór stopowy, a wąż zestawu czyszczącego wprowadzić ręcznie obiema rękoma z zastosowaniem samoczynnego przesuwu.

Rysunek 6

Wskazówka:

Gdy oczyszczacz rurowy napotyka na zator:

➔ Kilkakrotnie zamknąć zawór stopowy i go ponownie otworzyć i kilkakrotnie pogrzebać wężem/dyszą.

W razie potrzeby lub przy znacznym zanieczyszczeniu kilkakrotnie powtórzyć proces czyszczenia!

➔ Przy włączonej myjce wysokociśnieniowej wyjąć z rury wąż zestawu czyszczącego jedynie aż do metalowego pierścienia ustalającego rury.

Wskazówka:

Po pracy przy użyciu gorącej wody pracować przez 2 min. z zastosowaniem zimnej wody, żeby schłodzić zawór stopowy, wąż do czyszczenia rury i dyszę. Wąż do czyszczenia rury pozostawić przy tym w rurze.

Rysunek 7

➔ Zwolnić zawór stopowy.

Rysunek 8

➔ Wyłączyć wysokociśnieniowe urządzenie czyszczące.

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo zranienia przez strumień wody pod wysokim ciśnieniem i poruszający się wąż zestawu czyszczącego. Wyjąć z rury wąż zestawu czyszczącego dopiero po usunięciu ciśnienia.

Rysunek 9

➔ Jeszcze raz nacisnąć zawór stopowy reduktora ciśnienia.

Rysunek 10

➔ Wyjąć z rury wąż do jej czyszczenia.

Myjka wysokociśnieniowa z silnikiem spalinowym

Jeżeli myjka wysokociśnieniowa wyłącza się w trakcie czyszczenia rury (np. z powodu braku paliwa), to przed ponownym uruchomieniem należy pozbawić ciśnienia system wysokociśnieniowy:

➔ Odłączyć wąż do czyszczenia rury od zaworu stopowego.

➔ Nacisnąć zawór stopowy aż do zredukowania ciśnienia.
➔ Połączyć wąż do czyszczenia rury z zaworem stopowym.
➔ Kontynuować z aplikacją w sposób opisany uprzednio (od „rysunku 3“).

Akcesoria

Węże do czyszczenia rury

Szerokość znamionowa DN 8
Maks. ciśn. 64 MPa (640 bar)

Długość [m]	Nr katalogowy
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Zawór stopowy

Nr zamówienia 6.470-223.0

Dysze do czyszczenia rur

Rozmiar dyszy	Wersja	Ilość wody [l/h]	Nr katalogowy
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Pierścień uszczelniający

Miedź 6,5x11, nr zamówienia 7.362-721.0

Înainte de prima utilizare a aparatului dvs. citiţi acest instrucţiuni original, respectaţi instrucţiunile cuprinse în acesta şi păstraţi-l pentru întrebuinţarea ulterioară sau pentru următorii posesori.

Utilizarea corectă

Setul de curăţare pentru ţevi este omologat pentru utilizare cu aparate de curăţat sub presiune KÄRCHER.
Setul de curăţare pentru ţevi este ideal pentru curăţarea ţevilor şi a scurgerilor cu dimensiunile maxime indicate pe figura 1 de pe interiorul copertei.

Măsuri de siguranţă

Trepte de pericol

⚠ ***PERICOL***
Indicaţie referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ ***AVERTIZARE***
Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ ***PRECAUŢIE***
Indică o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale uşoare.

ATENŢIE
Indicaţie referitoare la o posibilă situaţie periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Măsuri de siguranţă

⚠ ***PERICOL***

- *Ţineţi cont de instrucţiunile de siguranţă ale curăţătorului sub presiune.*
- *Porniţi jetul de înaltă presiune doar când duza a intrat cel puţin până la inelul de reţinere din metal în ţeava, care urmează a fi curăţată.*
- *Nu trageţi afară furtunul de curăţare a ţevii aflate sub presiune (presurizat) din ţeava curăţată mai departe de inelul de reţinere din metal.*
- *În unele cazuri furtunul de curăţare a ţevii poate să-şi schimbe direcţia în ţeavă şi să iasă brusc din aceasta. Pericolul ca astfel de cazuri să se întâmple creşte cu diametrul ţevii. În astfel de cazuri închideţi imediat supapa de reţinere.*
- *După terminarea regimului de curăţare opriţi aparatul de curăţat sub presiune şi apoi acţionaţi pedala pentru a elibera presiunea generată, înainte de a îndepărta furtunul de curăţare din ţeavă.*
- *În timpul lucrărilor de curăţare cu apă fierbinte purtaţi mănuşi de protecţie corespunzătoare pentru manevrarea furtunului fierbinte.*

⚠ ***AVERTIZARE***

- *Acest aparat nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane cu capacităţi psihice, senzoriale sau mintale limitate. Nu este permisă utilizarea aparatului de către copii sau persoane neinstruite. Nu lăsaţi copii nesupravegheaţi, pentru a vă asigura, că nu se joacă cu aparatul.*
- *Temperatura maximă a apei 100 □ (respectaţi instrucţiunile aparatului dumneavoastră de curăţat sub presiune).*

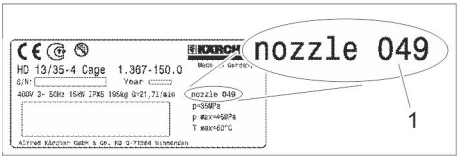
⚠ ***PRECAUŢIE***

- *La curăţarea interioară a ţevilor cu un furtun ţineţi cont de prevederile BGR 500 referitoare la prevenirea accidentelor, capitolul 2.3.6!*

Simboluri pe aparat

⚠ ***AVERTIZARE***
Nu atingeţi suprafeţele fierbinţi!

Domenii de utilizare



1 Dimensiunea duzei

➔ Citiţi mărimea duzei de pe plăcuţa de tip al aparatului de curăţat sub presiune.
➔ Utilizaţi ventilul de curăţat ţevi care se află cel mai aproape.

Pentru ilustraţii vezi coperta

Figura 2

1 Furtun de curăţare ţeavă
2 Garnitură
3 Duză de curăţare ţeavă

➔ Introduceţi garnitura între duza de curăţare pentru ţeavă şi furtunul de curăţare.
➔ Înşurubaţi duza de curăţat pentru ţeavă pe furtunul de curăţat.
➔ Racordaţi furtunul de curăţare pentru ţevi la ieşirea („Outlet“) ventilului de picior.
➔ Racordaţi intrarea („Inlet“) ventilului de picior la aparatul de curăţat sub presiune.

⚠ ***PERICOL***

Pericol de accidentare! Nu conectaţi furtunul de curăţat ţevi direct la aparatul de curăţat sub presiune, fără supapa de reţinere interconectată.

Pericol de accidentare! Conduceţi furtunul de curăţat ţevi cu ambele mâini. Nu utilizaţi pistol manual de stropit în locul ventilului de picior.

Figura 3

➔ Introduceţi furtunul de curăţare pentru ţevi până la inelul de reţinere din metal în ţeava care urmează a fi curăţată.

Figura 4

➔ Porniţi aparatul de curăţat sub presiune.

Figura 5

➔ Acţionaţi supapa de reţinere şi ajustaţi furtunul de curăţare cu ambele mâini în timp de avansează automat în ţeavă.

Figura 6

Notă:

În cazul în care curăţătorul ajunge la o porţiune înfundată

➔ Închideţi şi deschideţi supapa de reţinere de mai multe ori succesiv şi răsuciţi furtunul/duza de mai multe ori.

Repetaţi de mai multe ori operaţiunea de curăţare, dacă este nevoie sau în cazul murdăririi mai intense!

➔ Nu trageţi afară furtunul de curăţare din ţeava curăţată mai departe de inelul de reţinere metalic, în timpul funcţionării aparatului de curăţat sub presiune.

Indicaţie:

După operarea cu apă fierbinte, lăsaţi sistemul să funcţioneze cu apă rece timp de 2 minute, ca ventilul de picior, furtunul de curăţare pentru ţevi şi duza să se răcească. Lăsaţi furtunul de curăţat ţevi în ţeavă.

Figura 7

➔ Eliberaţi supapa de reţinere.

Figura 8

➔ Închideţi aparatul de spălat sub înaltă presiune.

⚠ ***PERICOL***

Pericol de rănire prin jetul de apă sub presiune şi furtunul de curăţat care poate biciui. Trageţi furtunul de curăţare din ţeavă doar după eliberarea presiunii.

Figura 9

➔ Acţionaţi din nou supapa de reţinere pentru depresurizare.

Figura 10

➔ Trageţi furtunul de curăţare a ţevii din ţeavă.

Aparat de curăţat sub presiune cu motor de ardere

Dacă aparatul de curăţat sub presiune se opreşte în timpul curăţării ţevii (de ex. din cauza lipsei de combustibil), acesta trebuie depresurizat înainte de repornirea sistemului de înaltă presiune:

➔ Desprindeţi furtunul de curăţare pentru ţeavă de supapa de reţinere.
➔ Acţionaţi supapa de reţinere, până când presiunea se eliberează.

➔ Conectaţi furtunul de curăţat ţevi la supapa de reţinere.
➔ Continuaţi utilizarea conform descrierilor de mai sus (începând cu "Figura 3").

Accesorii

Furtunuri de curăţat ţevi

Diametru nominal DN 8
Presiune maximă 64 MPa (640 bar)

Lungime [m]	Nr. de comandă
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Ventil de picior

Număr de comandă 6.470-223.0

Duze de curăţat ţevi

Dimensiunea duzei	Execuţie	Cantitate de apă [l/h]	Nr. de comandă
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Inel de etanşare

Cupru 6,5x11, nr. de comandă 7.362-721.0

Pred prvým použitím vášho zariadenia si prečítajte tento pôvodný návod na použitie, konajte podľa neho a uschovajte ho pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa zariadenia.

Používanie výrobku v súlade s jeho určením

Čistiaca súprava na rúrky je povolená iba na používanie s vysokotlakovými čističmi KÄRCHER.
Čistiaca súprava na rúrky sa hodí ideálne na čistenie rúrok a odtokov s hraničnými rozmermi tak, ako je to uvedené na obrázku 1 na vnútornej strane obalu.

Bezpečnostné pokyny

Stupne nebezpečenstva

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.

⚠ ***VÝSTRAHA***
Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

⚠ ***UPOZORNENIE***
Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k ľahkým zraneniam.

POZOR
pozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vecným škodám.

Bezpečnostné pokyny

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

- *Rešpektujte bezpečnostné pokyny k vysokotlakovému čističu.*
- *Vysokotlakový prúd môžete spustiť až vtedy, keď sa dýza nachádza v čistenej rúrke minimálne po kovový pridržiavací krúžok.*
- *Nevyťahujte zasunutú čistiacu hadicu na rúrky vo vysokotlakovej prevádzke (namáhanú tlakom) nikdy ďalej než po kovový pridržiavací krúžok z čistenej rúrky.*
- *Za nevhodných podmienok môže zmeniť čistiaca hadica na rúrky svoj smer v rúrke a vyskočiť opäť z rúrky. Nebezpečenstvo sa zvyšuje so zvyšujúcim sa priemerom čistenej rúrky. Ak dôjde k tomuto správaniu, okamžite uzavrite nožný ventil.*
- *Po ukočení čistenia vypnite vysokotlakový čistič a potom stlačte nožný pedál, aby sa uvoľnil uzavretý tlak ešte predtým, než sa odstráni z rúrky čistiaca hadica na rúrky.*
- *Pri práci s horúcou vodou noste vhodné ochranné rukavice na uchopenie horúcej hadice.*

⚠ ***VÝSTRAHA***

- *Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami.*
  Zariadenie nesmú používať deti ani osoby neznalé.
  Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nehrajú.
- *Maximálna teplota vody 100 □ (rešpektujte pokyny pre váš vysokotlakový čistič).*

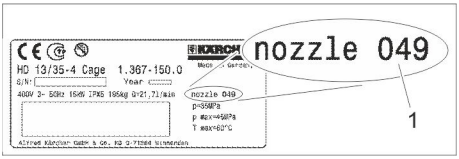
⚠ ***UPOZORNENIE***

- *Pri vnútornom čistení rúrok s hadicovým rozvodom musíte rešpektovať predpis o prevencii pred úrazom BGR 500, kapitola 2.3.6!*

Symboly na prístroji

⚠ ***VÝSTRAHA***
Nedotýkajte sa horúcich povrchov!

Použitie



1 Veľkosť dýzy

➔ Prečítajte si veľkosť dýzy na výrobnom štítku vysokotlakového čističa.
➔ Použite ďalšiu väčšiu dýzu na čistenie rúrky.

Obrázky pozri na nasledujúcej strane

Obrázok 2

1 Hadica na čistenie rúrky
2 Tesnenie
3 Hubica na čistenie rúrky

➔ Vložte tesnenie medzi hubicu a hadicu na čistenie rúrok.
➔ Naskrutkujte dýzu na čistenie rúrok na hadicu na čistenie rúrok.
➔ Spojte hadicu na čistenie rúrky s výstupom („Outlet“) nožného ventilu.
➔ Spojte vstup („Inlet“) nožného ventilu s vysokotlakovým čističom.

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo zranenia! Hadicu na čistenie rúrok nespájajte bez priebežne pripojeného nožného ventiilu s vysokotlakovým čističom.

Nebezpečenstvo zranenia! Hadicu na čistenie rúrky musíte ovládať obomi rukami. Nepoužívajte namiesto nožného ventilu ručnú striekaciu pištoľ.

Obrázok 3

➔ Hadicu na čistenie rúrok zasuňte do čistenej rúrky až po kovový pridržiavací krúžok.

Obrázok 4

➔ Zapnite vysokotlakové čistiace zariadenie.

Obrázok 5

➔ Otvorte nožný ventil a a riaďte hadicu na čistenie rúrok pri samostatnom pohybe obomi rukami.

Obrázok 6

Upozornenie:

Ak zariadenie na čistenie rúr narazí upchaté miesto.

➔ Uzavrite a opäť otvorte nožný ventil viackrát za sebou a prečistite ho viackrát hadicou/dýzou.

Postup pri čistení v prípade potreby alebo silnom znečistení viackrát opakujte!

➔ Hadicu na čistenie rúrok vytiahnite pri zapnutom vysokotlakovom čističi iba po kovový pridržiavací krúžok z rúrky.

Upozornenie:

Po prevádzke s horúcou vodou pracujte ešte 2 minúty so studenou vodou, aby sa vychladil nožný ventil, hadica na čistenie rúrky a dýza. Hadicu na čistenie rúrky nechajte pritom v rúrke.

Obrázok 7

➔ Uvoľnite nožný ventil.

Obrázok 8

➔ Vypnite vysokotlakový čistič.

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo zranenia spôsobené vysokotlakovým prúdom vody a hadicou na čistenie rúrky, bijúcou okolo seba. Vytiahnite hadicu na čistenie rúrok až po uvoľnení tlaku z rúrky.

Obrázok 9

➔ Stlačte ešte raz nožný ventil na uvoľnenie tlaku.

Obrázok 10

➔ Vytiahnite hadicu na čistenie rúrok z rúrky.

Vysokotlakový čistič so spaľovacím motorom

Ak sa vypojí vysokotlakový čistič počas čistenia z prevádzky (napríklad pre nedostatok paliva), musí sa pred opätovným spustením zbaviť vysokotlakový systém tlaku:

➔ Odpojte hadicu na čistenie rúrok od nožného ventilu.
➔ Otáčajte nožný ventil, kým sa neodstráni tlak.
➔ Spojte čistiacu hadicu na rúrky s nožným ventilom.
➔ Pokračujte v používaní tak, ako je to popísané hore (od obrázku 3").

Príslušenstvo

Hadice na čistenie rúrok

Menovitá šírka DN 8
Maximálny tlak 64 MPa (640 bar)

Dĺžka [m]	Objednávacie číslo
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Nožný ventil

Číslo objednávky 6.470-223.0

Dýzy na čistenie rúrok

Veľkosť dýzy	Verzia	Množstvo vody [l/h]	Objednávacie číslo
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Tesniaci krúžok

Meď 6,5x11, číslo objednávky 7.362-721.0

Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitajte ove originalne radne upute, postupajte prema njima i sačuvajte ih za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Namjensko korištenje

Komplet za čišćenje cijevi predviđen je isključljivo za primjenu s visokotlačnim čistačima proizvođača Kärcher.
Komplet za čišćenje cijevi idealan je za čišćenje cijevi i odvoda s maksimalnim dimenzijama poput onih navedenih na slici 1 koja se nalazi na unutarnjem ovoju.

Sigurnosni napuci

Stupnjevi opasnosti

⚠ ***OPASNOST***
Napomena koja upućuje na neposredno prijeteću opasnost koja za posljedicu ima teške tjelesne ozljede ili smrt.
⚠ ***UPOZORENJE***
Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti teške tjelesne ozljede ili smrt.
⚠ ***OPREZ***
Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti lakše ozljede.
PAŽNJA
Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti materijalnu štetu.

Sigurnosni napuci

⚠ ***OPASNOST***
- *Imajte u vidu sigurnosne upute koje se odnose na rad visokotlačnog čistača.*
- *Visokotlačni mlaz aktivirajte tek kada je mlaznica utaknuta u cijev do metalnog pridržnog prstena ili dublje.*
- *Uvučeno crijevo za čišćenje cijevi nemojte nikada tijekom rada s visokim tlakom (dok je samo crijevo pod tlakom) izvlačiti više od metalnog pridržnog prstena.*
- *U slučaju nepovoljnih uvjeta, crijevo za čišćenje se u cijevi može okrenuti i izići van. Što je veći promjer cijevi koja se čisti, to je veća i opasnost za tako nešto. U takvom slučaju smjesta zatvorite nepovratni ventil.*
- *Po završetku čišćenja isključite visokotlačni čistač pa potom pritisnite nožnu pedalu kako biste rastlačili cijev, prije nego izvadite crijevo za čišćenje cijevi.*
- *Pri radu s vrućom vodom kada dodirujete vrelo crijevo nosite prikladne zaštitne rukavice.*

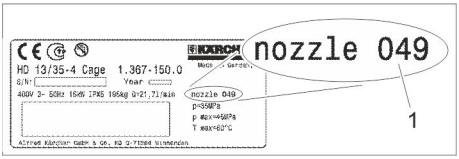
⚠ ***UPOZORENJE***
- *Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima.*
  Uređajem ne smiju rukovati djeca ili neosposobljene osobe.
  Nadgledajte djecu kako bi ste bili sigurni da se igraju s uređajem.
- *Maksimalna temperatura vode 100 □ (pridržavate se uputa proizvođača visokotlačnog čistača).*

⚠ ***OPREZ***
- *Prilikom čišćenja unutrašnjosti cijevi uz pomoć crijeva treba se pridržavati poglavlja 2.3.6 njemačkog Pravilnika o zaštiti na radu BGR 500!*

Simboli na uređaju

⚠ ***UPOZORENJE***
Ne dodirujte vrele površine!

Primjena



1 Veličina mlaznice

➔ Veličinu sapnica možete očitati s natpisne pločice visokotlačnog čistača.
➔ Koristite mlaznice za čišćenje cijevi odgovarajuće veličine.

Za slike vidi ovoj

Slika 2

1 Crijevo za čišćenje cijevi
2 Brtva
3 Nastavak za čišćenje cijevi

➔ Postavite brtvu između nastavka i crijeva za čišćenje cijevi.
➔ Zavijte nastavak za čišćenje cijevi na crijevo za čišćenje cijevi.
➔ Crijevo za čišćenje cijevi spojite s izlazom („Outlet“) nepovratnog ventila.
➔ Ulaz („Inlet“) nepovratnog ventila spojite s visokotlačnim čistačem.

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od ozljeda! Crijevo za čišćenje cijevi nemojte povezivati s visokotlačnim čistačem bez spojenog nepovratnog ventila. Opasnost od ozljeda! Crijevo za čišćenje cijevi treba uvesti objema rukama. Nemojte koristiti ručnu prskalicu namjesto nepovratnog ventila.

Slika 3

➔ Crijevo za čišćenje cijevi utaknite do metalnog pridržnog prstena u cijev koju čistite.

Slika 4

➔ Uključite visokotlačni čistač.

Slika 5

➔ Pritisnite nepovratni ventil i objema rukama pridržavajte crijevo za čišćenje koje se u cijevi samostalno pomiče prema naprijed.

Slika 6

Napomena:

Ako uređaj za čišćenje cijevi dođe do začepljenog mjesta

➔ Više puta zaredom zatvorite i ponovo otvorite nepovratni ventil pa pročačkajte crijevom odnosno mlaznicom.

Postupak čišćenja po potrebi ili u slučaju jakih zaprljanja ponovite više puta!

➔ Dok visokotlačni čistač radi, crijevo za čišćenje cijevi smijete izvući iz cijevi samo do metalnog pridržnog prstena.

Napomena:

Nakon rada s vrućom vodom nastavite raditi s hladnom još oko 2 minute kako bi se nepovratni ventil, crijevo za čišćenje cijevi i mlaznica ohladili. Ostavite pritom crijevo za čišćenje unutar cijevi.

Slika 7

➔ Pustite nepovratni ventil.

Slika 8

➔ Isključite visokotlačni čistač.

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od ozljeda mlazom vode pod visokim tlakom i crijevo za čišćenje cijevi koje vitla okolo. Crijevo za čišćenje iz cijevi izvucite tek nakon što cijev rastlačite.

Slika 9

➔ Kako biste ispustili tlak, još jednom pritisnite nepovratni ventil.

Slika 10

➔ Izvucite crijevo za čišćenje iz cijevi.

Visokotlačni čistač s motorom s unutrašnjim izgaranjem

Ako visokotlačni čistač tijekom čišćenja cijevi prestane raditi (primjerice uslijed nedostatka goriva), prije ponovnog pokretanja treba rastlačiti visokotlačni sustav:

➔ Crijev ocjevovoda odvojite od nepovratnog ventila.
➔ Aktivirajte nepovratni ventil tako da se tlak razgradi.
➔ Crijevo za čišćenje cijevi povežite s nepovratnim ventilom.
➔ Nastavite s primjenom kako je prethodno opisano (od „Slika 3“).

Pribor

Crijeva za čišćenje cijevi

Nazivna širina DN 8
Maksimalni tlak 64 MPa (640 bar)

Duljina [m]	Kataloški broj
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Nepovratni ventil

Kataloški broj 6.470-223.0

Mlaznice za čišćenje cijevi

Veličina mlaznice	Izvedba	Količina vode [l/h]	Kataloški broj
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Brtveni prsten

Bakar 6,5x11, kataloški broj 7.362-721.0

Pre prve upotrebe Vašeg uređaja pročitajte ove originalno uputstvo za rad, postupajte prema njemu i sačuvajte ga za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

Namensko korišćenje

Komplet za čišćenje cevi predviđen je isključivo za primenu sa Kärcher-ovim visokopritisnim uređajima za čišćenje. Komplet za čišćenje cevi je idealan za čišćenje cevi i odvoda s maksimalnim dimenzijama navedenim na slici 1 koja se nalazi na unutrašnjim koricama.

Sigurnosne napomene

Stepeni opasnosti

⚠ ***OPASNOST***

Napomena koja ukazuje na neposredno preteću opasnost koja dovodi do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ ***UPOZORENJE***

Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ ***OPREZ***

Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju, koja može izazvati lakše telesne povrede.

PAŽNJA

Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može izazvati materijalne štete.

Sigurnosne napomene

⚠ ***OPASNOST***

- *Imajte u vidu sigurnosne napomene koje se odnose na rad visokopritisnog uređaja za čišćenje.*
- *Mlaz pod visokim pritiskom pustite tek kada se mlaznica nalazi kod metalnog pridržnog prstena u cevi koju čistite ili dublje.*
- *Uvučeno crevo za čišćenje cevi tokom rada pod visokim pritiskom nemojte nikada izvlačiti više od metalnog pridržnog prstena iz cevi koja se čisti.*
- *Crevo za čišćenje se pod određenim nepovoljnim okolnostima može okrenuti u cevi i izaći iz nje. Što je veći prečnik cevi koja se čisti i opasnost je veća. U tom slučaju odmah zatvorite nepovratni ventil.*
- *Nakon čišćenja isključite visokopritisni uređaj za čišćenje i pritisnite nožnu pedalu kako biste ispustili pritisak pre nego što iz cevi izvučete crevo za čišćenje.*
- *Pri radu sa vrućom vodom kada dodirujete vrelo crevo nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.*

⚠ ***UPOZORENJE***

- *Ovaj uređaj nije predviđen da njime rukuju osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim mogućnostima opažanja.*
  Uređajem ne smeju da rukuju deca, maloletne ili neosposobljene osobe. Deca se moraju nadgledati kako bi se sprečilo da se igraju s uređajem.
- *Maksimalna temperatura vode 100 □ (pridržavate se uputstava proizvođača visokopritisnog uređaja za čišćenje).*

⚠ ***OPREZ***

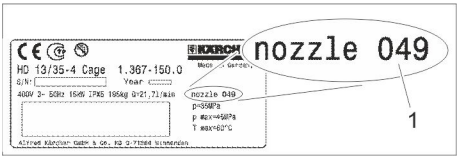
- *Prilikom unutrašnjeg čišćenja cevi uz pomoć creva treba se pridržavati propisa o sprečavanju nesreća (BGR 500), naročito poglavlja 2.3.6!*

Simboli na uređaju

⚠ ***UPOZORENJE***

Ne dodirujte vruće površine!

Primena



1 Veličina mlaznice

➔ Veličina mlaznica je navedena na natpisnoj pločici visokopritisnog uređaja za čišćenje.
➔ Koristite mlaznice za čišćenje cevi odgovarajuće veličine.

Slike se nalaze na omotu

Slika 2

1 Crevo za čišćenje cevi
2 Zaptivka
3 Nastavak za čišćenje cevi

➔ Postavite zaptivku između nastavka za čišćenje cevi i creva za čišćenje cevi.
➔ Zavijte nastavak za čišćenje cevi na crevo za čišćenje cevi.
➔ Crevo za čišćenje cevi spojite sa izlazom („Outlet“) nepovratnog ventila.
➔ Ulaz („Inlet“) nepovratnog ventila spojite sa uređajem za čišćenje pod visokim pritiskom.

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od povreda! Crevo za čišćenje cevi nemojte spajati sa visokopritisnim uređajem za čišćenje bez povezanog nepovratnog ventila.
Opasnost od povreda! Crevo za čišćenje cevi uvedite držeći ga obema rukama. Nemojte da koristite ručnu prskalicu umesto nepovratnog ventila.

Slika 3

➔ Crevo za čišćenje cevi uvedite do metalnog pridržnog prstena u cev koju treba očistiti.

Slika 4

➔ Uključite visokopritisni uređaj za čišćenje.

Slika 5

➔ Pritisnite nožnu pedalu i s obe ruke pridržavajte crevo za čišćenje koje se u cevi samostalno kreće prema napred.

Slika 6

Napomena:

Ako uređaj za čišćenje dođe do začepljenog mesta

➔ Nepovratni ventil više puta zaredom zatvorite i ponovo otvorite i pročačkajte crevom odnosno mlaznicom.

Postupak čišćenja po potrebi ili u slučaju jakih zaprljanja ponovite više puta!

➔ Dok visokopritisni uređaj za čišćenje radi, crevo za čišćenje cevi izvucite iz cevi samo do metalnog pridržnog prstena.

Napomena:

Nakon rada sa vrućom vodom nastavite da radite sa hladnom još oko 2 minuta kako bi se nepovratni ventil, crevo za čišćenje cevi i mlaznica ohladili. Ostavite pritom crevo za čišćenje unutar cevi.

Slika 7

➔ Pustite nepovratni ventil.

Slika 8

➔ Isključite visokopritisni uređaj za čišćenje.

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od povreda mlazom vode pod visokim pritiskom i crevom za čišćenje cevi koje vitla okolo. Crevo za čišćenje cevi izvucite iz cevi tek nakon što ispustite pritisak.

Slika 9

➔ Još jednom pritisnite nepovratni ventil kako biste ispustili pritisak.

Slika 10

➔ Crevo za čišćenje cevi izvucite iz cevi.

Visokopritisni uređaj za čišćenje sa motorom sa unutrašnjim sagorevanjem

Ukoliko tokom čišćenja cevi visokopritisni uređaj za čišćenje prestane s radom (recimo zbog nedostatka goriva), pre ponovnog pokretanja iz visokopritisnog sistema treba ispustiti pritisak:

- ➔ Crevo cevovoda odvojite od nepovratnog ventila.
- ➔ Pritisnite nepovratni ventil kako bi se pritisak razgradio.
- ➔ Crevo za čišćenje cevi spojite sa nepovratnim ventilom.
- ➔ Nastavite s primenom kako je prethodno i opisano (od „Slika 3“).

Pribor

Creva za čišćenje cevi

Nominalna širina DN 8
Maksimalni pritisak 64 MPa (640 bara)

Dužina [m]	Kataloški broj
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Nepovratni ventil

Kataloški broj 6.470-223.0

Mlaznice za čišćenje cevi

Veličina mlaznice	Varijanta	Količina vode [l/h]	Kataloški broj
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Zaptivni prsten

Bakar 6,5x11, kataloški broj 7.362-721.0

Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално инструкцуя упътване за работа, действайте според него и го запазете за по-късно използване или за следващия притежател.

Употреба по предназначение

Комплектът за почистване на тръби е позволен само за използване с уреди за почистване с високо налягане на KÄRCHER.
Комплектът за почистване на тръби е идеален за почистване на тръби и канали с гранични размери, както е посочено на изображението 1 на вътрешната страница на корицата.

Указания за безопасност

Степени на опасност

⚠ ***ОПАСНОСТ***
Указание за непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни наранявания или до смърт.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни наранявания или до смърт.

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***
Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки наранявания.

ВНИМАНИЕ
Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Указания за безопасност

⚠ ***ОПАСНОСТ***

- *Спазвайте указанията за безопасност на уреда за почистване под високо налягане.*
- *Струята под високо налягане се задейства едва тогава, когато дюзата се намира минимум до металния задържащ назад пръстен в тръбата за почистване.*
- *В режим на високо налягане (с подадено налягане) никога не изтегляйте вкарания маркуч за почистване на тръби повече от металния задържащ назад пръстен от почистваната тръба.*
- *При неблагоприятни условия маркучът за почистване на тръби може да промени посоката си в тръбата и отново да излезе от нея. Опасността се повишава с диаметъра на почистваната тръба. Ако това поведение се появи, веднага затворете приемния клапан.*
- *При приключване на режим почистване изключете уреда за почистване под високо налягане и след това задействайте педала, за да освободите налягането, преди да отстраните маркуча за почистване на тръби от тръбата.*
- *При работа с гореща вода носете подходящи защитни ръкавици за хващане на горещия маркуч.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

- *Този уред не е предназначен за обслужване от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности.*
  Уредът не трябва да се използва от деца, младежи или неоторизирани лица.
  Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да играят с уреда.
- *Максимална температура на водата 100 °C (спазвайте указанията на Вашия уред за почистване под високо налягане).*

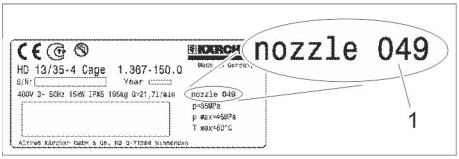
⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

- *При вътрешното почистване на тръби с гъвкав тръбопровод трябва да се спази разпоредбата за предпазване от злополуки BGR 500, глава 2.3.6!*

Символи на уреда

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
Не докосвайте горещите повърхности!

Употреба



1 Размер на дюзата

➔ Отчетете размера на дюзата от фирмената табелка на уреда за почистване под високо налягане.
➔ Използвайте следващата по размер дюза за почистване на тръби.

Вижте изображенията на корицата

Фигура 2

1 Маркуч за почистване на тръби
2 Уплътнение
3 Дюза за почистване на тръби

➔ Сменете уплътнението между дюзата за почистване на тръби и маркуча за почистване на тръби.
➔ Завинтете дюзата за почистване на тръби на маркуча за почистване на тръби.
➔ Свържете маркуча за почистване на тръби („Outlet“) на приемния клапан.
➔ Свържете входа („Inlet“) на приемния клапан с уреда за почистване под високо налягане.

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от нараняване! Не свързвайте маркуча за почистване на тръби с уреда за почистване с високо налягане без междинно включен приемен клапан. Опасност от нараняване! Маркучът за почистване на тръби трябва да се държи с две ръце. Вместо приемен клапан не използвайте пистолет за ръчно пръскане.

Фигура 3

➔ Вкарайте маркуча за почистване на тръби до металния задържащ назад пръстен от почистваната тръба.

Фигура 4

➔ Включете уреда за почистване под високо налягане.

Фигура 5

➔ Задействайте приемния клапан и вкарайте маркуча за почистване тръби с две ръце при автоматичното постъпателно движение.

Фигура 6

Указание:

Ако устройството за почистване на тръби се натъкне на запушено място.

➔ Затворете приемния клапан няколко пъти последователно и отново го отворете и многократно изчовъркайте с маркуча/дюзата.

При необходимост или по-силни замърсявания повторете процеса на почистване няколко пъти!

➔ При включен уред за почистване с високо налягане изтегляйте маркуча за почистване на тръби само до металния задържащ назад пръстен от почистваната тръба.

Указание:

След режим гореща вода продължете да работите още 2 минути със студена вода, за да се охладят приемният клапан, маркучът за почистване на тръби и дюзата. При това оставете маркуча за почистване на тръби в тръбата.

Фигура 7

➔ Пуснете приемния клапан.

Фигура 8

➔ Изключете почистващата машина.

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от нараняване поради струя под високо налягане и биещ настрани маркуч за почистване на тръби. Извадете маркуча за почистване на тръби от тръбата едва след изпускане на налягането.

Фигура 9

➔ Задействайте още веднъж приемния клапан за изпускане на налягането.

Фигура 10

➔ Изтеглете маркуча за почистване на тръби от тръбата.

Уред за почистване под високо налягане с двигател с вътрешно горене

Ако уредът за почистване под високо налягане излезе от експлоатация по време на почистване на тръби (например поради недостатъчно гориво), преди повторното стартиране освободете налягането на системата под високо налягане.

➔ Отделете маркуча за почистване на тръби от приемния клапан.

➔ Задействайте приемния клапан, докато налягането спадне.

➔ Свържете маркуча за почистване на тръби с приемния клапан.

➔ Продължете приложението както е описано по-горе (след фигура 3“).

Принадлежности

Маркучи за почистване на тръби

Номинална ширина DN 8
Максимално налягане 64 MPa (640 bar)

Дължина [m]	Номер за поръчки
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Приемен клапан

Каталожен номер 6.470-223.0

Дюзи за почистване на тръби

Размер на дюзата	Изпълнение	Количество вода [л/ч]	Номер за поръчки
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Уплътнение

Мед 6,5x11, каталожен номер 7.362-721.0

Enne sesadme esmakordset kasutuselevõttu lugege läbi algupärane kasutusjuhend, toimige sellele vastavalt ja hoidke see hilisema kasutamise või uue omaniku tarbeks alles.

Sihipärane kasutamine

Torupuhastuskomplekt on mõeldud kasutamiseks ainult koos KÄRCHERi kõrgsurvepesuritega.
Torupuhastuskomplekt sobib ideaalselt torude ja äravoolude puhastamiseks, mille mõõtmed vastavad kaane siseküljel oleval joonisel 1 toodule.

Ohutusalased märkused

Ohuastmed

⚠ ***OHT***
Osutab vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.
⚠ ***HOIATUS***
Osutab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.
⚠ ***ETTEVAATUS***
Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.
TÄHELEPANU
Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada materiaalset kahju.

Ohutusalased märkused

⚠ ***OHT***
- *Järgige kõrgsurvepesuri ohutusnõudeid.*
- *Vallandage kõrgsurvejuga alles siis, kui otsak on vähemalt kuni metallist lukustusrõngani puhastatavas torus.*
- *Kõrgsurvega (rõhu all) töötades ärge kunagi tõmmake sisestatud torupuhastusvoolikut üle metallist lukustusrõnga puhastatavast torust välja.*
- *Ebasoodsate asjaolude korral võib torupuhastusvoolik torus suunda muuta ja uuesti torust välja tulla. Oht on seda suurem, mida suurem on puhastatava toru läbimõõt. Sel juhul tuleb koheselt sulgeda jalgventiil.*
- *Kui puhastamine on lõpetatud, lülitage kõrgsurvepesur välja ja vajutage seejärel pedaalile, et lasta süsteemist rõhk välja, enne kui eemaldate torupuhastusvooliku torusst.*
- *Kuuma veega töötades tuleb kuuma vooliku puutumiseks kanda sobivaid kaitsekindaid.*

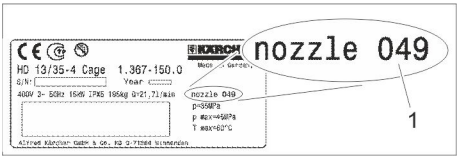
⚠ ***HOIATUS***
- *See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud.*
  Lapset tai perehtymättömät henkilöt eivät saa käyttää laitetta.
  Lapsi tuleb jälgida, kontrollimaks, et nad seadmega ei mängi.
- *Vee maksimaalne temperatuur on 100 □ (järgige kõrgsurvepesuri juhiseid).*

⚠ ***ETTEVAATUS***
- *Torude sisemisel puhastamisel voolikuga tuleb järgida õnnetusjuhtumite vältimise eeskirja BGR 500 ptk. 2.3.6!*

Seadmel olevad sümbolid

⚠ ***HOIATUS***
Ärge puudutage tuliseid pindu!

Kasutamine



1 Düüsi suurus

➔ Lugege düüsi suurust kõrgsurvepesuri tüübisildilt.
➔ Kasutada puhastusdüüsi järgmist suurust.

Jooniseid vt kaane pöördel

Joonis 2

1 Torupuhastusvoolik
2 Tihend
3 Torupuhastusdüüs

➔ Paigaldage tihend torupuhastusdüüsi ja torupuhastusvooliku vahele.
➔ Keerake torupuhastusotsak torupuhastusvoolikule.
➔ Ühendada torupuhastusvoolik jalgventiili väljundiga („Outlet“).
➔ Ühendada jalgventiili sisend („Inlet“) kõrgsurvepuhastiga.

⚠ ***OHT***

Vigastusoht! Ärge ühendage torupuhastusvoolikut ilma vahele lülitatud jalgventiilita kõrgsurvepesuriga.
Vigastusoht! Torupuhastusvoolikut tuleb kahe käega. Mitte kasutada jalgventiili asemel pihustuspüstolit.

Joonis 3

➔ Suruge torupuhastusvoolik kuni metallist lukustusrõngani puhastatavasse torusse.

Joonis 4

➔ Lülitage kõrgsurvepesur sisse.

Joonis 5

➔ Kasutage jalgventiili ja juhtige iseseisvalt edasiliikuvat torupuhastusvoolikut mõlema käega edasi.

Joonis 6

Märkus:

Kui torupuhasti kohtab ummistust.

➔ Sulgege ja avage jalgventiili mitu korda järjest ning torkige mitu korda vooliku/otsakuga.

Vajadusel või tugevama mustuse korroal korrake puhastamist mitu korda!

➔ Kui kõrgsurvepesur on sisse lülitatud, tõmmake torupuhastusvoolik ainult kuni metallist lukustusrõngani torust välja.

Märkus:

Pärast kuumaveerežiimi töötada 2 minutit külma veega, et jalgventiil, torupuhastusvoolik ja düüsid saaksid jahtuda. Selleks jätta torupuhastusvoolik torusse.

Joonis 7

➔ Laske jalgventiil lahti.

Joonis 8

➔ Lülitage kõrgsurvepesur välja.

⚠ ***OHT***

Kõrgsurvejoast ja visklevast torupuhastusvoolikust lähtuv vigastusoht. Tõmmake torupuhastusvoolik alles pärast survetustamist torust välja.

Joonis 9

➔ Vajutage survetustamiseks veelkord jalgventiilile.

Joonis 10

➔ Tõmmake torupuhastusvoolik torust välja.

Põlemismootoriga kõrgsurvepesur

Kui torupuhastuse käigus lakkab kõrgsurvepesur töötamast (nt kütuse puudusel), tuleb kõrgsurvesüsteemist enne uut käivitamist rõhk välja lasta:

➔ Lahutage torupuhastusvoolik jalgventiili küljest.
➔ Vajutage jalgventiilile, kuni rõhk on välja lastud.
➔ Ühendage torupuhastusvoolik jalgventiiliga.
➔ Jätkake kasutamist ülalkirjeldatud viisil (alates lõigust „Joonis 3“).

Tarvik

Torupuhastusvoolikud

Nimilaius DN 8
Maksimaalne rõhk 64 MPa (640 bar)

Pikkus [m]	Tellimisnumber
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Jalgventiil

Tellimisnumber 6.470-223.0

Torupuhastusdüüsid

Düüsi suurus	Variant	Veekogus [l/h]	Tellimisnumber
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Rõngastihend

Vask 6,5x11, tellimisnumber 7.362-721.0

Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas oriģinālvalodā, rīkojieties saskaņā ar norādījumiem tajā un uzglabājiet to vēlākai izmantošanai vai turpmākiem lietotājiem.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Cauruļu tīrīšanas komplektu ir atļauts izmantot ar KÄRCHER augstspiediena tīrītājiem.
Cauruļu tīrīšanas komplekts ir ideāli piemērots cauruļu un noteku tīrīšanai ar izmēriem, kādi norādīti attēlā 1 iekšējā vāka lapā.

Drošības norādījumi

Riska pakāpes

⚠ ***BĪSTAMI***
Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***
Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

⚠ ***UZMANĪBU***
Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.

IEVĒRĪBAI
Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

Drošības norādījumi

⚠ ***BĪSTAMI***

- *Ievērojiet augstspiediena tīrītāja drošības norādījumus.*
- *Augstspiediena strūklu aktivizējiet tikai tad, kad sprausla tīrāmajā caurulē atrodas vismaz līdz metāla atbalsta gredzenam.*
- *Strādājot ar augstspiedienu (zem spiediena), ievietoto cauruļu tīrīšanas šļūteni nekad nevelciet ārā no tīrāmās caurules tālāk par metāla atbalsta gredzenu.*
- *Nelabvēlīgos apstākļos cauruļu tīrīšanas šļūtene caurulē var mainīt virzienu un izrauties ārā no caurules. Palielinoties tīrāmās caurules diametram, palielinās arī risks. Ja tā notiek, nekavējoties aizveriet ieplūdes vārstu.*
- *Beidzot tīrīšanu, izslēdziet augstspiediena tīrītāju un tad pirms cauruļu tīrīšanas šļūtenes izvilkšanas no caurules nospiediet kājas pedāli, lai samazinātu spiedienu.*
- *Strādājot ar karsto ūdeni, valkājiet aizsargcimdus, kuri piemēroti karstas šļūtenes satveršanai.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

- *Šī ierīce nav paredzēta, lai to lietotu personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām un garīgām spējām.*
  Ar aparātu nedrīkst strādāt bērni vai neapmācītas personas.
  Bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka tie nespēlējas ar ierīci.
- *Maksimālā ūdens temperatūra ir 100 □ (ievērojiet jūsu augstspiediena tīrītāja drošības norādījumus).*

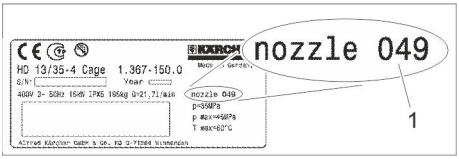
⚠ ***UZMANĪBU***

- *Veicot cauruļu tīrīšanu no iekšpuses ar šļūteni, jāievēro negadījumu novēršanas noteikumi BGR 500, 2.3.6. nodaļa!*

Simboli uz aparāta

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***
Nepieskarieties karstām virsmām!

Lietošana



1 Sprauslas izmērs

➔ Sprauslas izmēru skatiet augstspiediena tīrītāja datu plāksnītē.
➔ Izmantojiet nākamo lielāko cauruļu tīrīšanas sprauslu.

Attēlus skatīt vāka lapā

Attēls 2

1 Cauruļu tīrīšanas šļūtene
2 Blīve
3 Cauruļu tīrīšanas sprausla

➔ Ievietojiet blīvi starp cauruļu tīrīšanas sprauslu un cauruļu tīrīšanas šļūteni.
➔ Uzskrūvējiet cauruļu tīrīšanas sprauslu uz cauruļu tīrīšanas šļūtenes.
➔ Savienojiet cauruļu tīrīšanas šļūteni ar ieplūdes vārsta izeju ("Outlet").
➔ Savienojiet ieplūdes vārsta ieeju („Inlet“) ar augstspiediena tīrītāju.

⚠ ***BĪSTAMI***

Savainošanās risks! Nesavienojiet cauruļu tīrīšanas šļūteni ar augstspiediena tīrītāju, ja pa vidu nav ieplūdes vārsta.

Savainošanās risks! Cauruļu tīrīšanas šļūtene ir jātur ar abām rokām. Ieplūdes vārsta vietā neizmantojiet rokas smidzināšanas pistoli.

Attēls 3

➔ Ievietojiet cauruļu tīrīšanas šļūteni līdz metāla atbalsta gredzenam tīrāmajā caurulē.

Attēls 4

➔ Ieslēdziet augstspiediena tīrītāju.

Attēls 5

➔ Aktivizējiet ieplūdes vārstu un, cauruļu tīrīšanas šļūtenei darbojoties ar patstāvīgo piedziņu, virziet to papildus arī ar abām rokām.

Attēls 6

Norāde:

Ja cauruļu tīrītājs atduras pret aizsprostojumu.

➔ Aizveriet un atveriet ieplūdes vārstu vairākas reizes pēc kārtas un vairākkārt pabakstiet ar šļūteni/sprauslu.

Nepieciešamības gadījumā vai lielākas netīrības gadījumā atkārtojiet tīrīšanas procesu vairākas reizes!

➔ Kad darbojas augstspiediena tīrītājs, cauruļu tīrīšanas šļūteni no caurules izvelciet ne tālāk par metāla atbalsta gredzenu

Norādījums:

Pēc darba ar karsto ūdeni turpiniet vēl 2 minūtes strādāt ar auksto ūdeni, lai ieplūdes vārsts, cauruļu tīrīšanas šļūtene un sprausla atdzistu. Šajā laikā atstājiet cauruļu tīrīšanas šļūteni caurulē.

Attēls 7

➔ Atlaidiet ieplūdes vārstu.

Attēls 8

➔ Izslēdziet augstspiediena tīrīšanas ierīci.

⚠ ***BĪSTAMI***

Augstspiediena ūdens strūkla rada savainošanās risku un izraisa cauruļu tīrīšanas šļūtenes svaidīšanos. Izvelciet cauruļu tīrīšanas šļūteni ārā no caurules tikai pēc tam, kad samazinājies spiediens.

Attēls 9

➔ Lai samazinātu spiedienu, vēlreiz aktivizējiet ieplūdes vārstu.

Attēls 10

➔ Izvelciet cauruļu tīrīšanas šļūteni no caurules.

Augstspiediena tīrītājs ar iekšdedzes dzinēju

Ja augstspiediena tīrītājs cauruļu tīrīšanas laikā izslēdzas (piemēram, tādēļ, ka beigusies degviela), pirms atkārtotas palaišanas jānodrošina, lai augstspiediena sistēma nebūtu zem spiediena:

➔ Atvienojiet cauruļu tīrīšanas šļūteni no ieplūdes vārsta.
➔ Atveriet ieplūdes vārstu, līdz spiediens ir samazinājies.

➔ Savienojiet cauruļu tīrīšanas šļūteni ar ieplūdes vārstu.
➔ Turpiniet lietot, kā aprakstīts iepriekš (no 3. attēla).

Piederumi

Cauruļu tīrīšanas šļūtenes

Nominālais diametrs DN 8
Maksimālais spiediens 64 MPa (640 bar)

Garums [m]	Pasūtījuma numurs
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Ieplūdes vārsts

Pasūtījuma numurs 6.470-223.0

Cauruļu tīrīšanas sprauslas

Sprauslas izmērs	Variants	Ūdens daudzums [l/h]	Pasūtījuma numurs
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Blīvgredzens

Varš 6,5x11, pasūtījuma numurs 7.362-721.0

Prieš pirmą kartą pradedant naudotis prietaisu, būtina atidžiai perskaityti originalią instrukciją, ja vadovautis ir saugoti, kad ja galima būtų naudotis vėliau arba perduoti naujam savininkui.

Naudojimas pagal paskirtį

Vamzdžių valymo įrenginys tinka naudoti su „KÄRCHER“ aukšto slėgio valymo įrenginiais.
Vamzdžių valymo rinkinys idealiai tinka valyti vamzdžius ir kanalizacijas, kurių ribiniai matmenys atitinka pavaizduotus paveiksle 1 vidinėje viršelio pusėje.

Saugos reikalavimai

Rizikos lygiai

⚠ ***PAVOJUS***
Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.
⚠ ***ĮSPĖJIMAS***
Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.
⚠ ***ATSARGIAI***
Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.
DĖMESIO
Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

Saugos reikalavimai

⚠ ***PAVOJUS***
- *Laikykitės aukšto slėgio valymo įrenginio saugos reikalavimų.*
- *Aukšto slėgio srovę paleiskite tik, kai purkštukas bus valomame vamzdyje bent iki metalinio atraminio žiedo.*
- *Niekada iš valomo vamzdžio daugiau nei iki metalinio atraminio žiedo neištraukite įvestos vamzdžių valymo žarnos, kai dirbama aukštu slėgiu.*
- *Dėl nepalankių aplinkybių vamzdžių valymo žarna gali vamzdyje pakeisti savo kryptį ir išlysti iš vamzdžio. Kuo didesnis valomo vamzdžio skersmuo, tuo didesnis pavojus. Tam įvykus, nedelsdami uždarykite siurbimo vožtuvą.*
- *Baigę valymą, išjunkite aukšto slėgio valymo įrenginį ir paspauskite pedalą, kad pašalintumėte slėgį prieš ištraukdami vamzdžių valymo žarną iš vamzdžio.*
- *Naudodami karštą vandenį, mūvėkite apsaugines pirštines, kad galėtumėte liestis prie įkaitusios žarnos.*

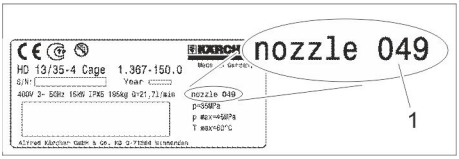
⚠ ***ĮSPĖJIMAS***
- *Šis įrenginys neskirtas naudoti asmenims su fizine, sensorine ar psichine negalia.*
  Su prietaisu draudžiama dirbti vaikams arba asmenims, kurie nėra išmokyti juo naudotis.
  Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su įrenginiu.
- *Didžiausia vandens temperatūra yra 100 °C (laikykitės turimo aukšto slėgio valymo įrenginio naudojimo reikalavimų).*

⚠ ***ATSARGIAI***
- *Valydami vamzdžių vidų žarna laikykitės Nelaimingų atsitikimų prevencijos nuostatų pagal BGR 500, 2.31.6 skyrių!*

Simboliai ant prietaiso

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***
Neprisilieskite prie įkaitusių paviršių!

Naudojimas



1 Antgalio dydis

➔ Antgalio dydis nurodytas aukšto slėgio valymo įrenginio gamintojo duomenų lentelėje.
➔ Naudokite artimiausio didesnio dydžio vamzdžių valymo antgalį.

Paveikslai pateikti viršelio puslapyje

Paveikslas 2

1 Vamzdžių valymo žarna
2 Tarpinė
3 Vamzdžių valymo antgalis

➔ Įstatykite tarpiklį tarp vamzdžių valymo antgalio ir vamzdžių valymo žarnos.
➔ Ant vamzdžių valymo žarnos užsukite vamzdžių valymo antgalį.
➔ Vamzdžių valymo žarną prijunkite prie apatinio siurbimo vožtuvo išvado („Outlet“).
➔ Apatinio siurbimo vožtuvo įvadą („Inlet“) sujunkite su aukšto slėgio valymo įrenginiu.

⚠ ***PAVOJUS***

Sužalojimų pavojus! Vamzdžių valymo žarnos prie aukšto slėgio valymo įrenginio nejunkite kitaip nei per siurbimo vožtuvą.
Sužalojimų pavojus! Vamzdžių valymo žarną laikykite dviem rankomis. Vietoj apatinio siurbimo vožtuvo nenaudokite rankinio purškimo pistoleto.

Paveikslas 3

➔ Vamzdžių valymo žarną įveskite į valomą vamzdį iki metalinio atraminio žiedo.

Paveikslas 4

➔ Įjunkite aukšto slėgio valymo įrenginį.

Paveikslas 5

➔ Atidarykite siurbimo vožtuvą ir abiem rankomis įkiškite vamzdžių valymo žarną.

Paveikslas 6

Pastaba:

vamzdžių valymo įrenginys susiduria su užsikimšusia vieta.

➔ Keletą kartų iš eilės uždarykite ir atidarykite siurbimo vožtuvą ir keletą kartų pakaišiokite žarną / purškimo antgalį.

Esant poreikiui arba didelio užterštumo atveju valymo procesą pakartokite kelis kartus!

➔ Kai įjungtas aukšto slėgio valymo įrenginys, vamzdžių valymo žarną iš vamzdžio ištraukite ne daugiau nei iki metalinio atraminio žiedo.

Pastaba:

Baigę darbą karštu vandeniu, leiskite sistemai padirbti dar 2 minutes su šaltu vandeniu, kad atvėstų apatinis siurbimo vožtuvas, vamzdžių valymo žarna ir antgalis. Vamzdžių valymo žarną tam laikui palikite vamzdyje.

Paveikslas 7

➔ Atleiskite siurbimo vožtuvą.

Paveikslas 8

➔ Išjunkite aukšto slėgio valymo įrenginį.

⚠ ***PAVOJUS***

Aukšto slėgio vandens srovė ir laisvai judanti vamzdžių valymo žarna kelia sužalojimo pavojų. Vamzdžių valymo žarną ištraukite iš vamzdžio tik pašalinę slėgį.

Paveikslas 9

➔ Slėgiui pašalinti kelis kartus atidarykite siurbimo vožtuvą.

Paveikslas 10

➔ Vamzdžių valymo žarną ištraukite iš vamzdžio.

Aukšto slėgio valymo įrenginys su vidaus degimo varikliu

Jei valant vamzdžius aukšto slėgio valymo įrenginys išsijungia (pavyzdžiui, pasibaigus degalams), prieš iš naujo paleidžiant valymo įrenginį, iš jo turi būti pašalintas slėgis:

➔ tam atjunkite vamzdžių valymo žarną nuo siurbimo vožtuvo.
➔ Atverkite siurbimo vožtuvą ir palaukite, kol nebeliks slėgio.
➔ Vamzdžių valymo žarną prijunkite prie siurbimo vožtuvo.
➔ Dirbkite toliau, kaip aprašyta prieš tai (nuo „3 pav.“).

Priedai

Vamzdžių valymo žarnos

Nominalusis skersmuo DN 8
Didžiausias slėgis 64 MPa (640 bar)

Ilgis [m]	Užsakymo numeris
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Apatinis siurbimo vožtuvas

Užsakymo Nr. 6.470-223.0

Vamzdžių valymo antgaliai

Antgalio dydis	Modelis	Vandens kiekis [l/h]	Užsakymo numeris
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Tarpinis žiedas

Varis 6,5x11, užsakymo Nr. 7.362-721.0

Перед першим застосуванням вашого пристрою прочитайте цю оригінальну інструкцію з експлуатації, після цього дійте відповідно до неї та збережіть її для подальшого користування або для наступного власника.

Правильне застосування

Комплект для чищення труб призначений для застосування виключно спільно з очищувачем високого тиску KÄRCHER. Комплект для чищення труб ідеально підходить для чищення труб та стічних труб, граничні розміри яких вказані на малюнку, 1 розташованому на внутрішній стороні задньої обкладинки.

Правила безпеки

Рівень небезпеки

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.

УВАГА

Вказівка щодо можливої потенційно небезпечній ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.

Правила безпеки

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

- *Дотримуватись вказівок по техніці безпеки при роботі з очищувачами високого тиску.*
- *Струмінь високого тиску можна подавати тільки після того, як насадка зайде в трубу, яку необхідно очистити, мінімум до металевого кільця тримача.*
- *При роботі під високим тиском введений шланг для очищення труб ніколи не слід витягувати з труби, що очищається, далі, ніж до металевого кільця тримача.*
- *При несприятливих обставинах шланг для очищення труб може змінити свій напрям в трубі й вийти назовні. Цей ризик збільшується із збільшенням діаметру труби, яку необхідно очистити. Якщо це сталося, слід негайно закрити приймальний клапан.*
- *Після закінчення роботи по очищенню і перед тим, як видалити з труби шланг для очищення труб, слід вимкнути очищувач високого тиску і потім натиснути ножну педаль для зниження підключеного тиску.*
- *Під час роботи гарячою водою необхідно носити захисні рукавички, щоб мати можливість торкатися шлангу для гарячої води.*

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

- *Ці пристрої не призначені для використання людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями.*
  Забороняється експлуатація пристрою дітьми або некваліфікованими особами.
  Необхідно стежити за дітьми, щоб вони не грали із пристроєм.
- *Максимальна температура нагрівання води 100 °C (дотримуйтесь інструкції з використання очищувача високого тиску).*

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

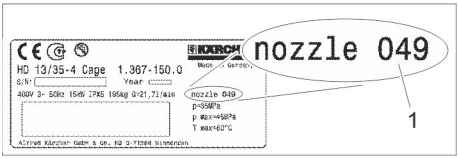
- *При внутрішньому чищенні труб із застосуванням шлангопровода слід дотримувати правило техніки безпеки BGR 500, глава 2.3.6.*

Символи на пристрої

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Не торкатися до гарячих поверхонь!

Застосування



1 Калібр розпилювача

➔ Величина форсунки вказана в заводській табличці очищувача високого тиску.

➔ Використовувати наступну за розміром насадку для очищення труб.

Ілюстрації див. на звороті

Малюнок 2

1 Шланг для чищення труб
2 Прокладка
3 Насадка для чищення труб

➔ Ущільнення між насадкою для чищення труб та шлангом для чищення труб.

➔ Відгвинтити насадку для очищення труб від шланга для очищення труб.

➔ Підключити шланг для очищення труб до виходу ("Outlet") прийомного клапана.

➔ Підключити очищувач високого тиску до входу ("Inlet") прийомного клапана.

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека травмування! Не підключати шланг для очищення труб до очищувача високого тиску без проміжного підключення до приймального клапана.

Небезпека травмування! Шланг для очищення труб слід вводити двома руками. Не використовувати ручний пістолет-розпилювач замість прийомного клапана.

Малюнок 3

➔ Ввести в трубу, що очищається, шланг для очищення труб до металевого кільця тримача.

Малюнок 4

➔ Ввімкнути очищувач високого тиску.

Малюнок 5

➔ Привести в дію приймальний клапан і двома руками просувати вперед шланг для очищення труб.

Малюнок 6

Вказівка:

Якщо очисник труб зупиняється на засміченому місці.

➔ Кілька разів підряд закрити та відкрити приймальний клапан, потім кілька разів прочистити за допомогою шланга/насадки.

При необхідності або сильному засміченні повторити процес очищення декілька разів!

➔ Шланг для очищення труб при увімкненому очищувачі високого тиску витягувати з труби тільки до металевого кільця тримача.

Вказівка:

Після роботи гарячою водою ввімкнути холодну і працювати протягом 2 хвилин, щоб охолодити насадки, прийомний клапан і шланг для очищення труб. Ввести в трубу шланг для очищення труб.

Малюнок 7

➔ Відпустити приймальний клапан.

Малюнок 8

➔ Виключити високонапірний мийний апарат.

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека травмування від струменя води під тиском і згортання шланга для очищення труб. Шланг для очищення труб витягувати з труби тільки після зниження тиску.

Малюнок 9

➔ Ще раз натиснути приймальний клапан для зниження тиску.

Малюнок 10

➔ Витягнути шланг для очищення труб з труби.

Очищувач високого тиску з двигуном внутрішнього згорання

Якщо під час чищення труб очищувач високого тиску виходить з експлуатації (наприклад, з приводу нестачі палива), по-

трібно скинути тиск перед повторним запуском системи високого тиску:

➔ Відокремити шланг трубопровода від приймального клапана.
➔ Натискати приймальний клапан поки не впаде тиск.
➔ Підключити шланг для очищення труб до приймального клапана.
➔ Продовжити, як описано вище (з "Малюнка 3").

Приладдя

Шланги для очищення труб

Номінальний діаметр DN 8.
Високий тиск 64 МПа (640 бар)

Довжина [м]	Номер замовлення
10	6.392-401.0
20	6.391-402.0
30	6.392-403.0

Прийомний клапан

Номер для замовлення 6.470-223.0

Насадки для очищення труб

Калібр розпилювача	Виконання	Кількість води [л/год]	Номер замовлення
030	Standard	900	5.763-093.0
	Quattro		5.763-094.0
	Rotor		5.763-095.0
051	Standard	1260	5.763-090.0
	Quattro		5.763-091.0
	Rotor		5.763-092.0

Ущільнювальне кільце

Мідь 6,5x11, номер для замовлення 7.362-721.0

http://www.kaercher.com/dealersearch